

# 操作说明 洗衣干衣机



为避免意外或损坏电器，安装和首次使用之前请务必仔细阅读本使用与安装说明书。Miele奉行“不断超越”的理念，故将保留对说明书作出修改的权利。

# 内容

|                              |    |
|------------------------------|----|
| 呵护环境.....                    | 6  |
| 警告和安全说明 .....                | 7  |
| 操作洗干一体机.....                 | 13 |
| 控制面板.....                    | 13 |
| 触摸显示屏和感应控制键.....             | 13 |
| 主菜单.....                     | 14 |
| 电器操作示例.....                  | 15 |
| 应用.....                      | 16 |
| 首次使用前.....                   | 17 |
| 联网.....                      | 18 |
| 对网络的要求 .....                 | 18 |
| 1. 设置显示语言 .....              | 18 |
| 2. 设置 Miele@home .....       | 19 |
| 3. 设置时间制式 .....              | 19 |
| 4. 拆下运输杆 .....               | 19 |
| 5. 设置 TwinDos 洗涤液自动配给系统..... | 20 |
| 6. 启动校准程序 .....              | 22 |
| 环保型洗涤和烘干.....                | 24 |
| 洗涤.....                      | 25 |
| 1. 准备衣物.....                 | 25 |
| 一般建议 .....                   | 25 |
| 2. 选择程序 .....                | 26 |
| 3. 选择程序设置 .....              | 26 |
| 4. 装载洗干一体机.....              | 28 |
| 5. 添加洗涤剂 .....               | 29 |
| 6. 启动程序 .....                | 33 |
| 7. 程序结束/取出衣物 .....           | 34 |
| 脱水转速.....                    | 35 |
| 程序参照表.....                   | 37 |
| 程序进程.....                    | 41 |
| 附加选项.....                    | 44 |
| 洗涤剂.....                     | 46 |
| 软水剂 .....                    | 46 |
| 衣物柔顺剂、浆洗液、浆粉 .....           | 46 |
| 烘干.....                      | 50 |
| 1. 准备衣物.....                 | 50 |
| 2. 选择程序 .....                | 51 |
| 3. 选择程序设置 .....              | 51 |
| 4. 装载洗干一体机.....              | 52 |
| 5. 启动程序 .....                | 52 |
| 6. 程序结束/取出衣物.....            | 53 |
| 程序参照表.....                   | 54 |

|                                      |           |
|--------------------------------------|-----------|
| 蜂巢滚筒.....                            | 58        |
| 附加选项.....                            | 58        |
| <b>洗涤和烘干.....</b>                    | <b>59</b> |
| 1. 准备衣物.....                         | 59        |
| 2. 选择程序.....                         | 59        |
| 3. 在滚筒中放入衣物.....                     | 59        |
| 4. 选择程序设置.....                       | 60        |
| 5. 添加洗涤剂.....                        | 60        |
| 6. 启动/终止程序.....                      | 60        |
| <b>每个洗涤或烘干程序后.....</b>               | <b>61</b> |
| <b>更改程序进程.....</b>                   | <b>62</b> |
| 更改程序（安全锁）.....                       | 62        |
| 取消程序.....                            | 62        |
| 中断某个程序.....                          | 62        |
| <b>用户偏好程序.....</b>                   | <b>63</b> |
| 创建用户偏好程序.....                        | 63        |
| <b>洗衣/干衣提示.....</b>                  | <b>64</b> |
| <b>计时器/智能启动.....</b>                 | <b>65</b> |
| <b>更换 TwinDos 洗涤液自动配给系统洗涤剂盒.....</b> | <b>67</b> |
| <b>清洁与保养.....</b>                    | <b>68</b> |
| 启动维护程序.....                          | 68        |
| “TwinDos” 保养.....                    | 68        |
| 机器清洁.....                            | 69        |
| 冲洗绒毛.....                            | 69        |
| 清洁外壳和控制面板.....                       | 70        |
| 清洁洗涤剂配给抽屉.....                       | 70        |
| 清洁进水过滤器.....                         | 72        |
| <b>检修.....</b>                       | <b>73</b> |
| 程序未启动.....                           | 73        |
| 程序中断后会出现故障提示消息。.....                 | 73        |
| 程序结束时显示故障提示消息.....                   | 74        |
| TwinDos 洗涤液自动配给系统出现问题.....           | 75        |
| TwinDos 洗涤液自动配给系统出现问题.....           | 76        |
| 洗干一体机的常见问题.....                      | 76        |
| 洗涤效果不佳.....                          | 78        |
| 烘干效果不佳.....                          | 79        |
| 无法打开机门.....                          | 79        |
| 排水口堵塞和/或断电时，打开机门.....                | 81        |
| <b>服务.....</b>                       | <b>83</b> |
| 若发生故障，请联系我们.....                     | 83        |

# 内容

|                      |           |
|----------------------|-----------|
| 可选配件.....            | 83        |
| EPREL 数据库.....       | 83        |
| 保修.....              | 83        |
| <b>安装.....</b>       | <b>84</b> |
| 前视图.....             | 84        |
| 后视图.....             | 85        |
| 安装表面.....            | 86        |
| 将洗干一体机搬运至安装位置.....   | 86        |
| 重新安装运输杆.....         | 86        |
| 将洗干一体机对齐.....        | 87        |
| 防水系统.....            | 88        |
| 连接至供水系统.....         | 89        |
| 排水.....              | 90        |
| 电气连接.....            | 91        |
| <b>技术参数.....</b>     | <b>92</b> |
| <b>能耗参数.....</b>     | <b>93</b> |
| <b>衣物护理标签符号.....</b> | <b>94</b> |
| <b>设置.....</b>       | <b>95</b> |
| 控制器 / 显示 ▾.....      | 96        |
| 语言 ▾.....            | 96        |
| 密码.....              | 96        |
| 记忆功能.....            | 96        |
| 时间显示.....            | 96        |
| 音量.....              | 96        |
| 显示屏亮度.....           | 97        |
| 温度单位.....            | 97        |
| 程序结束 提示音.....        | 97        |
| 程序阶段.....            | 97        |
| 自动配给.....            | 97        |
| 脏污程度.....            | 97        |
| 提高水位.....            | 98        |
| 最高漂洗 水位.....         | 98        |
| 浸泡时间.....            | 98        |
| 棉质衣物 延长预洗.....       | 99        |
| 轻柔翻转.....            | 99        |
| 衣物夹缠 保护设置.....       | 99        |
| 烘干程度.....            | 99        |
| 延长冷却.....            | 100       |

|                       |            |
|-----------------------|------------|
| 网络.....               | 100        |
| Miele@home.....       | 100        |
| 远程控制.....             | 101        |
| 智慧用电.....             | 101        |
| 远程更新.....             | 101        |
| 机器参数.....             | 102        |
| 操作人员和控制软件的版权与许可 ..... | 102        |
| 通信模块的版权与许可 .....      | 103        |
| 运行小时 .....            | 103        |
| 安装要求.....             | 103        |
| 低水压 .....             | 103        |
| 滚筒冷却 .....            | 103        |
| 降低水温 .....            | 104        |
| 出厂设置.....             | 104        |
| 出厂设置 .....            | 104        |
| <b>有害物质.....</b>      | <b>105</b> |

## 呵护环境

---

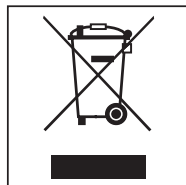
### 包装材料的处理

此包装材料用于搬运和保护电器免受运输损坏。所用的包装材料选用在处理时对环境无害的材料，因而通常可被回收利用。

回收利用包装材料可减少原材料的使用。使用特定材料收集点收集有价值的材料，并利用退货选项。您的 Miele 经销商将带走包装材料。

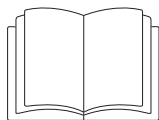
### 废旧电器的处理

电器和电子设备通常含有某些有用材料。同时也含有某些如处置不当或随意丢弃便会对人体健康和环境造成潜在危害的材料。但是，这些材料对于确保电器正常运作又至关重要。因此，请勿将这些材料与您的家庭垃圾一起丢弃。



请将其丢弃到当地社区垃圾收集/回收中心，或联系Miele服务部获取建议。

在存储待处理废旧电器时请确保它们不会对儿童造成伤害。



### ► 请务必仔细阅读这些说明。

此洗干一体机符合所有现行的地方和国家安全要求。然而，使用不当会导致人身伤害和财产损失。

使用此洗干一体机前请仔细阅读操作说明。其中包含有关安全、安装、使用及维护的重要信息。这可防止人身伤害以及对洗干一体机的损坏。

按照标准要求，德国美诺 Miele 明确且强烈建议您阅读并遵循有关洗干一体机安装之章节中的说明以及安全说明和警告。

对于因不遵守这些说明而导致的损坏，德国美诺 Miele 不承担任何责任。

将这些操作说明保存在安全位置，并将其交给任何会使用该电器的使用者。

## 正确应用

► 此款洗干一体机仅供家庭和类似的工作和居住环境使用。

► 此款洗干一体机仅供以下家庭用途使用：

- 清洗带有可洗洗护标签的织物。
- 烘干已用水清洗过且带有适合进行滚筒烘干的洗护标签的织物。

不允许用于任何其他用途。对于因不当使用或错误操作机器而造成的损坏，Miele 概不负责。

► 此款洗干一体机不适合户外使用。

► 存在身体、感官或精神障碍，或缺乏经验或知识的人士使用此款洗干一体机，必须在使用过程中受到监督，或者已经向其演示如何安全使用电器，使其了解和认识到错误操作的后果。

► 使用过程中，请将家用电器的电源插头完全插入电源插座中，并保持电源插头与插座接触良好。

► 产品出现异常噪声、异常气味、异常高温或故障时，请立即停止使用，关闭开关，断开电源。

► 警告：不应从带插座的灯头上引接电源供给家用电器。

► 警告：本产品不应在易燃易爆物品附近或类似环境中使用。

► 警告：使用者不应自行拆卸家用电器，不应变更内部接线、部件和保护装置。

# 警告和安全说明

---

► 警告 :从插座上拔下插头时，不对电源线施加拉力。

## 儿童安全注意事项

- 八岁以下儿童必须远离洗干一体机，除非时刻监督其使用。
- 八岁及以上儿童可以在无人看管的情况下使用洗干一体机，但必须向其演示如何安全使用电器，使其认识到和理解错误操作的后果。
- 儿童不得在无人看管的情况下清洁或维护洗干一体机。
- 儿童在洗干一体机附近时请注意看管，不要让他们摆弄电器。

## 技术安全

- 在安装洗干一体机之前，请检查其外部有无可见损坏。不要安装或使用损坏的洗干一体机。
- 在将洗干一体机连接到电源之前，请确保铭牌上的连接参数（保险丝额定值、电压和频率）必须与主电源匹配。如有疑问，请咨询具有资质的电工。
- 本洗干一体机只有在正确接地的情况下，才能保证其电气安全。务必满足此项标准安全要求。如有疑问，请让具有资质的电工对家居布线系统进行检查。
- 对于因接地系统不当造成的后果（例如触电），Miele 概不负责。
- 不要通过延长电线、多功能插座适配器或类似装置将机器连接至主电源。这些装置可能会过热，成为火灾隐患。
- 未经授权的维修可能导致用户面临无法预见的危险，对此，制造商概不负责。只能由 Miele 授权的维修服务技术人员进行维修，否则随后发生的任何损坏均不在保修范围内。
- 请遵守“安装”和“技术参数”中的说明。
- 此款洗干一体机配有一个特种灯泡，可应对特殊条件（如温度、湿度、化学腐蚀、摩擦和振动）。此款灯泡只能用于其本来目的。该灯泡不适用于室内照明。灯泡的更换只能由 Miele 授权技术人员或 Miele 客户服务部执行。
- 此款洗干一体机包含与能耗效率等级 G 相对应的 1 光源。
- 电器插座安装后必须便于触及，必要时可断开洗干一体机的电源。
- 在清洁和维护洗干一体机时，必须与电源隔离，以防出现故障。
- 只要符合下列条件，Miele“防漏水保护系统”可避免机器因溢水而发生损坏：
  - 正确接通机器水管并连接到电源。
  - 如发现故障或损坏，必须由具备资质的人员对洗干一体机进行检查，之后才能进一步使用，并在必要时进行维修。

- ▶ 进水压力至少须为 100 千帕，但不得超过 1,000 千帕。
- ▶ 只能使用 Miele 正版原装备件替换出现故障的组件。仅在安装这些部件的情况下，Miele 才能保证机器的安全标准。
- ▶ 如果电气连接线出现故障，则只能由 Miele 授权的维修服务技术人员进行更换，以保护用户免受危险。
- ▶ 不得在非平稳位置（如船上）使用此款洗干一体机。
- ▶ 除非获得 Miele 的授权，否则不得对洗干一体机进行任何改装。
- ▶ 可以在自主供电系统或与主电源不同步的供电系统（例如岛上网络、备用系统）上临时或永久运行。操作的先决条件是电源系统符合相关国家电源质量标准。  
家用电气装置和本 Miele 产品中提供的保护措施的功能和操作也必须保持在隔离运行或与主电源不同步的运行中，或者这些措施必须由装置中的同等措施代替。例如，如当前版本的 BS OHSAS 18001–2 ISO 45001 所述。
- ▶ 如果洗干一体机不是由 Miele 授权的维修服务技术人员维修，则制造商的保修服务将失效。

# 警告和安全说明

## 正确使用

▶ 不要将洗干一体机安装在有霜冻危险的房间内。冻结的软管可能会爆裂或裂开。温度在冰点以下时，电子控制装置的可靠性可能会受损。

▶ 在首次使用机器之前，请检查洗干一体机后部的运输杆是否已拆下（请参见“安装－拆卸运输杆”）。在脱水期间，若运输杆仍在原位，可能会导致洗干一体机和相邻家具或电器受损。

▶ 若洗干一体机将要闲置一段时间（如节假日），请关闭水龙头，尤其是机器周围无地面排水管（排水渠）的情况更要如此。

▶ 溢流的危险。若将排水软管放入盥洗池中并勾住，请检查水能否迅速排出，以防止水槽溢流。确保排水软管稳固，这样水流的力量才不会让软管移位。

▶ 小心确保不会把异物（如钉子、大头针、硬币、回形针）随将要洗的衣物放进机器里。这些异物可能会造成机器组件（例如外筒、滚筒）损坏，从而导致衣物损坏。

▶ 滚筒烘干时，不要将任何洗涤剂配给辅助工具（如塑料配给球）留在衣物中。这些配给球在烘干程序运行期间会融化，并对洗干一体机和衣物造成损坏。

▶ 高温有导致烧伤或烫伤的风险。烘干后，位于机门玻璃内侧的金属盖会变热。烘干后，请将机门敞开。不要触碰金属盖。

▶ 必须按照制造商包装上的说明使用衣物柔顺剂和类似产品。

▶ 使用蒸汽功能后打开滚筒门时要小心。逸出的蒸汽和滚筒表面及观察口玻璃的高温可能有烫伤危险。请远离机器，等待蒸汽消散。

▶ 为防止发生火灾，**不得**烘干下列织物：

- 尚未清洗的物品。
- 未彻底清洗干净且仍沾有油脂、油渍或其他沉积物（如烹饪用油、化妆品、洗液等）的物品（如工作服）。如果物品没有彻底清洗干净，就有可能在加热时被引燃，甚至在程序结束后，从洗干一体机中取出这些物品也会出现这种现象。
- 经过易燃清洁剂处理或含有丙酮、酒精、苯、汽油、除污剂、松节油、蜡和除蜡剂或其他化学物质残留的物品（如地巾和地板布）。
- 被发漆、发胶、洗甲油或类似物质溅到的物品。

当清洗这些严重脏污的物品时，要确保使用足量的洗涤剂并选择高温模式。如果不确定，可清洗多次。

▶ 为防止发生火灾，**不得**用滚筒烘干下列织物：

- 用化学制品（如专业干洗剂）清洗过的物品。
  - 含有大量橡胶、泡沫橡胶或橡胶类材料的物品。例如，乳胶泡沫橡胶制品、淋浴帽、防水织物、橡胶制成的服装物件和部件，以及含有泡沫橡胶填充物的枕头。
  - 含有填料或填充物的受损物品（如枕头、夹克）。受损后，填充物会溢出，会被引燃。
- 仅可使用制造商指定的适合家用洗衣机使用的染色剂。仅可以家庭用量使用这些染色剂。务必严格遵循制造商的说明。
- 脱色剂和去色剂含有硫化合物，会导致腐蚀。不要在洗干一体机内使用这些产品。
- 在许多程序中，加热阶段之后是冷却阶段，其目的是确保取出物品时，不会过热而无法处理（这也避免了衣物自燃的危险）。直到冷却阶段完成后，程序才会结束。程序结束后，请尽快从滚筒中取出全部衣物。
- 警告：滚筒式洗干一体机在干燥循环未完成前请勿随意停止（除非将所有织物快速取出并分散，以便散热）。
- 不得将此款洗干一体机连接至可控制的插座（如计时器或具有峰值负荷预防功能的电气设备）。如果在冷却阶段完成之前取消烘干程序，可能存在衣物自燃的风险。
- 在将经溶剂型清洁剂预处理过的织物放入机器中洗涤之前，必须用清水彻底冲洗干净。
- 不要在此款洗干一体机中使用含有挥发油的溶剂型清洁剂，因为这可能会造成组件损坏并产生有毒烟雾。此类清洁剂还会造成火灾和爆炸危险。
- 若洗涤剂接触到眼睛，应立即用温水彻底冲洗干净。若不慎吞食，请立即就医，并保留包装或标签，以供参考。有皮肤问题或皮肤敏感者应避免洗涤剂与皮肤直接接触。
- 此款洗干一体机的洗涤最大装载量为 9.0 公斤（干重），滚筒烘干最大装载量为 6.0 公斤（干重）。请参见“程序参照表”，以了解各个程序的最大推荐装载量。

# 警告和安全说明

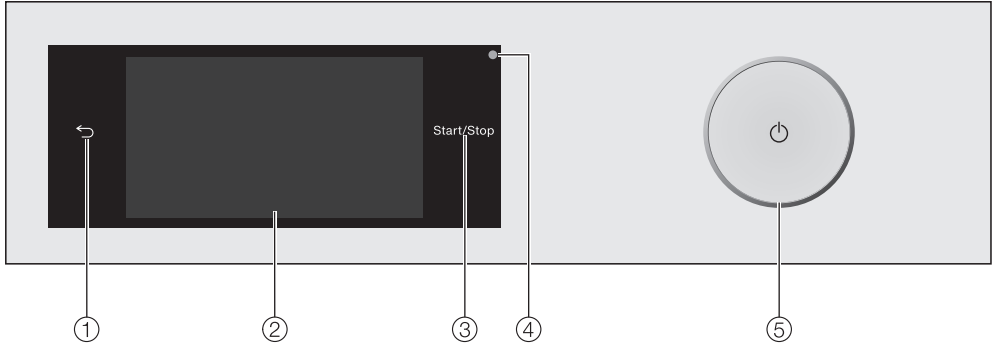
---

## 配件

- ▶ 仅可使用 Miele 原装配件。若使用其他部件，产品的保修、性能及责任索赔都将失效。
- ▶ 如果您要为此款洗干一体机订购底座（作为可选配件从 Miele 订购），请确保其为正确的底座。
- ▶ Miele 保证，在洗干一体机停产后至少 10 年，直至 15 年内提供功能备件。

对于因不遵守本警告和安全说明而造成电器损坏的情况，Miele 概不负责。

## 控制面板



- ① **感应控制键** ↩  
带您返回上一级菜单。
- ② **触摸显示屏**
- ③ **开始/停止** 感应控制键  
触摸 **开始/停止** 感应控制键可启动选定程序或取消已启动的程序。一旦感应控制键闪烁，便可以启动程序。程序启动后，感应控制键将保持常亮。
- ④ **光学接口**  
客户服务部会将此用作传输点。
- ⑤ **按钮** ⏻  
用于开启和关闭洗干一体机。洗干一体机会自动关闭，以节约能源。洗干一体机在程序/防皱阶段结束后或是打开电器但未进一步选择程序后的 15 分钟内自动关闭。

## 触摸显示屏和感应控制键

↩ 和 **开始/停止** 感应键以及显示屏上的感应键可以对指尖触碰作出反应。

尖锐或锋利的物品（如钢笔）会划坏触摸显示屏。  
仅可用您的手指触摸显示屏。

# 操作洗干一体机

## 主菜单

打开洗干一体机后，显示屏上将显示主菜单。

您可以从主菜单中访问所有重要的子菜单。

随时触摸  感应控制键以返回主菜单。系统不会保存之前设置的值。



您可以在显示屏上滑动手指，滚动到主菜单的下一页。



或者



## 洗涤

您可以选择多种洗涤程序。

## 烘干

您可以选择多种烘干程序。

## 洗涤+烘干

您可以选择包含彻底洗涤和烘干的程序。

## ☆ 用户偏好 程序

您最多可以保存 12 个自定义洗涤程序。

## 智能控制

您可以使用 Miele 应用程序通过 智能控制 远程控制您的洗干一体机。

必须打开 远程控制 设置。

触摸 智能控制 感应控制键，按照显示屏上的说明进行操作。

## 洗涤/烘干 提示

洗衣和干衣提示可以为您提供分步指导，以便您选择适合您衣物的理想洗涤程序和烘干程序。

## ④ 保养

TwinDos 洗涤剂自动配给系统以及 冲洗绒毛 和 机器清洁 程序的维护选项位于 保养 菜单中（请参见“清洁与保养”）。

## 设置

您可以在 设置 菜单中更改洗干一体机的电子器件，以适应不同需求（请参见“设置”）。

电器操作示例

选择列表

洗涤菜单（单选）



您可以用手指滑动屏幕，让屏幕向右或向左滚动。请将手指放在触摸显示屏上，然后朝着您需要的方向滑动。

图片下方的橙色滚动条显示了可供选择的其它选项。

触摸程序名称，选择洗涤程序。

显示屏将切换至该程序的标准菜单。

附加选项菜单（多选）



您可以用手指滑动屏幕，让屏幕向右或向左滚动。请将手指放在触摸显示屏上，然后朝着您需要的方向滑动。

图片下方的橙色滚动条显示了可供选择的其它选项。

触摸一个或多个带有附加选项的感应控制键，选择附加选项。

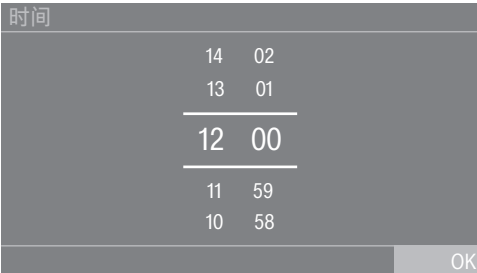
当前选定的附加选项将被标记为橙色。

若要取消选择某个附加选项，只需再次触摸该附加选项的感应控制键。

触摸 OK 感应控制键，激活所有选定的附加选项。

设置数值

您可以设置一些菜单中的数值。



通过上下滑动输入数字。将手指放在您想要更改的数字上，然后朝着您需要的方向滑动手指。触摸 OK 感应控制键接受设定的数值。

**提示:** 短暂触摸数字将显示数字键盘。输入有效数字后，OK 感应控制键将以绿色突出显示。

# 操作洗干一体机

## 下拉菜单

下拉菜单可用于显示诸如有关某个洗涤程序的信息。



触摸屏幕顶部边缘的中间位置，然后用手指向下拖动。

## 帮助显示屏

**帮助** 将显示在主菜单和程序选择菜单中显示屏的底部。

- 触摸 **帮助** 感应控制键，显示文本。
- 触摸 **关闭** 感应控制键，返回上一个屏幕。

## 退出一级菜单

- 触摸 **↶** 感应控制键，返回上一个屏幕。

系统不会保存在此之前输入的未经轻触 **OK** 进行确认的内容。

## 应用

您可将此款洗干一体机用于：

- **分开洗涤**  
最大装载量（具体取决于程序）9.0 公斤
- **分开烘干**  
最大装载量（具体取决于程序）6.0 公斤
- 或者
- **连续洗涤和烘干**  
最大装载量（具体取决于程序）6.0 公斤

⚠ 安装和连接不当会导致损坏。  
洗干一体机安装和连接不当将造成严重的财产损失。  
请遵守“安装”中的说明。

此款洗干一体机在工厂已进行了一次完整的功能测试，所以此过程会导致滚筒内有一些残留的水。

### 取下保护膜和贴纸

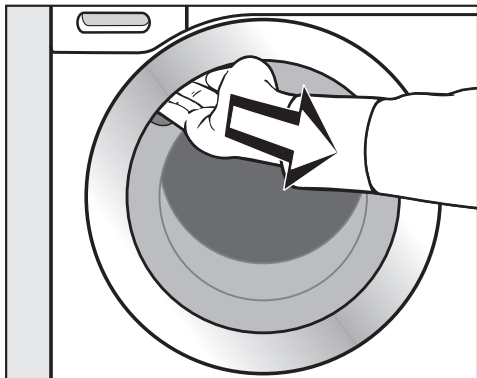
#### ■ 取下：

- 机门上的保护膜
- 电器正面和盖子上的贴纸

在您打开机门时，请勿取下任何可见标签（例如铭牌）。

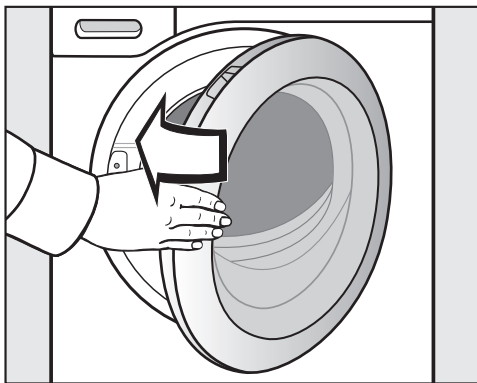
### 从滚筒中取出洗涤剂盒和排水软管弯头

两个用于洗涤剂自动配给的洗涤剂盒和一个排水软管的弯头配件存放在滚筒中。



■ 将手伸到门柄下方，把门拉开。

■ 从滚筒中取出两个剂盒和弯头配件。



■ 轻推关上门。

# 首次使用前

## 联网

您的洗干一体机配有一个集成 WiFi 模块。通过 WiFi 模块可以连接到您的家庭网络，并在移动设备上使用 Miele APP。

洗干一体机通过 WiFi 建立连接后，每次开机都会自动重新连接。

确保您的 WiFi 网络信号在您想要安装洗干一体机的地方足够强。  
将您的洗干一体机连接到 WiFi 网络会增加能耗，即便在关机的情况下亦会如此。

### 通过 Miele APP\* 实现 Smart Extras

通过 Miele APP 进行网络连接，您可以访问众多 Smart Extras，包括：

- 访问状态信息。
- 使用其他有用的功能。
- 通过软件更新使您的洗干一体机始终与最新的 Miele 开发成果保持同步。

您可以在 Miele 网站、Apple App Store® 或 Google Play Store™ 中找到有关 Smart Extras 的更多详细信息。

\*它是 Miele & Cie. KG 提供的独立数字产品。功能范围会因型号和国家/地区而异。需接受 Miele APP 中有关 Miele 数字产品和服务的条款和条件以及隐私政策。Miele 保留随时更改或终止数字服务的权利。

## 对网络的要求

请注意以下网络要求：

1. 安装位置被家庭网络覆盖。  
准备好 WiFi 密码。
2. Miele APP 可在移动终端设备上使用。
3. 您在 Miele APP 中拥有用户账户。

## Miele应用程序

Miele应用程序可以从Apple App Store®，Google Play Store™或安卓应用商城免费下载。





\*Miele应用程序平台上架时间与产品使用所在国家相关，具体请咨询Miele客户关爱热线。

## 打开洗干一体机

■ 按下  按钮。

欢迎屏幕会亮起。

显示屏会通过初始调试过程的 **6 个步骤** 为您提供指导。

## 1. 设置显示语言

您需要选择显示语言。您可随时通过 **设置菜单** 更改语言。

| 语言      |              |              |
|---------|--------------|--------------|
| dansk   | english (AU) | english (GB) |
| deutsch | english (CA) | english (US) |
|         |              | OK           |

- 向左或向右滚动，直至显示您所需的语言。
- 触摸感应控制键，选择您所需的语言。

所选语言将以 **橙色** 突出显示，显示屏将显示下一设置。

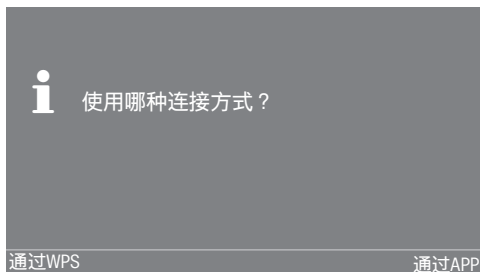
## 2. 设置 Miele@home



- 如需现在设置 Miele@home：触摸 **继续** 感应控制键。

**提示：**如需稍后设置：触摸 **跳过** 感应控制键。然后显示屏上将显示下列消息：  
**i** 可稍后于“设置”/“Miele@home”中设置。  
 触摸 **OK** 感应控制键进行确认。

### 选择连接方式



- 选择您想要使用的连接方式。

然后，您将通过显示屏和 Miele 应用程序获得指导。

## 3. 设置时间制式

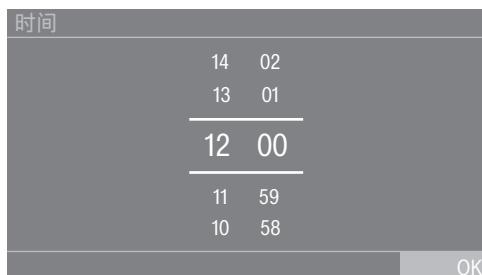
时间可显示为 12 小时制或 24 小时制。

- 选择您所需的时间制式，触摸 **OK** 感应控制键进行确认。

然后，显示屏将激活用于设置时间的屏幕。

### 设置时间

只有在洗干一体机尚未连接到 WiFi 网络时才会显示此消息。已连接 WiFi 网络时，会自动设置时间。



- 将手指放在您想要更改的数字上，然后朝着您需要的方向滑动手指。
- 触摸 **OK** 感应控制键进行确认。

## 4. 拆下运输杆

**⚠** 未能拆下运输杆可能导致损坏。  
 若未能拆下运输杆，可能会导致洗干一体机及相邻橱柜或电器受损。  
 按照“安装”中所述拆下运输杆。

然后，显示屏上将显示下列消息：

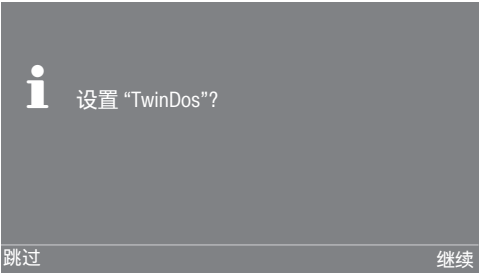
**i** 取出**运输限位杆**并注意**说明书中 注意事项和安全说明**

- 触摸 **OK** 感应控制键，确认已拆下运输杆。

显示屏将显示下一设置。

首次使用前

5. 设置 TwinDos 洗涤剂自动配给系统



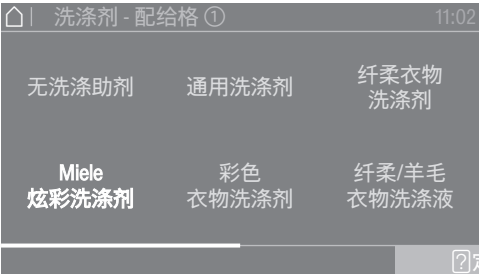
- 触摸 **继续** 感应控制键，立即设置 TwinDos 洗涤剂自动配给系统。

**提示:** 如需稍后设置：触摸 **跳过** 感应控制键。然后，显示屏上将显示下列消息：

**i** 可稍后于“设置”/“TwinDos”中设置  
触摸 **OK** 感应控制键进行确认。

设置配给格 ①

Miele UltraPhase 1 和 Miele UltraPhase 2 的程序如下所述。其他洗涤剂的程序与之类似。

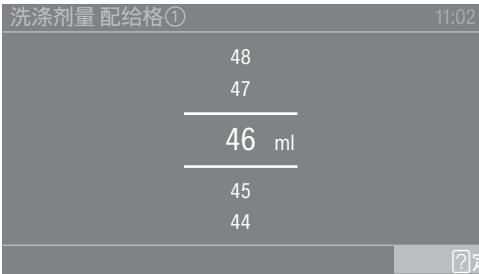


- 触摸 Miele **炫彩洗涤剂** 感应控制键。

然后显示屏上将显示下列消息：

**i** 请输入所选洗涤剂清洗普通脏污程度的建议剂量 请注意水质硬度等级

已为  (**I 级水质硬度**) 预设 UltraPhase 1 的配给量。

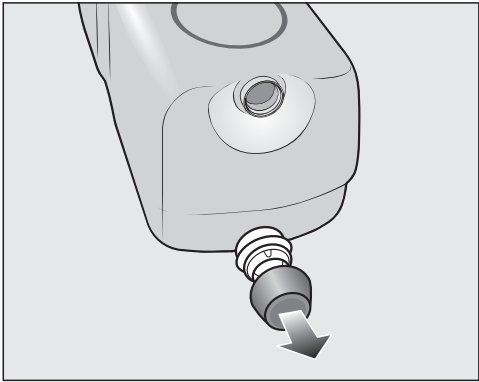


- 触摸 **OK** 感应控制键确认预设值，或更改预设值。

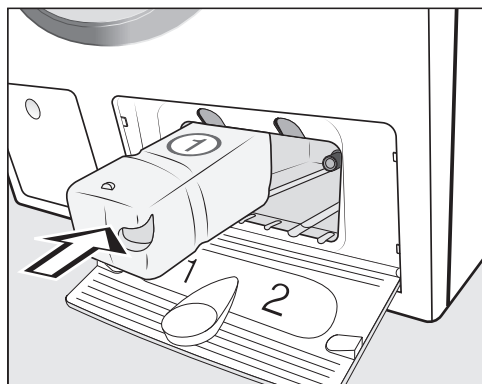
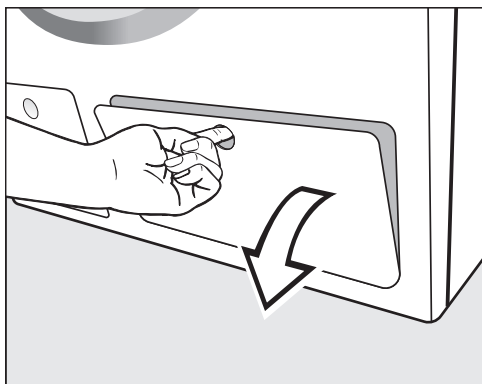
| UltraPhase 1                                                                                |       |
|---------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
|  I 级水质硬度   | 46 毫升 |
|  II 级水质硬度  | 58 毫升 |
|  III 级水质硬度 | 70 毫升 |

显示屏上将显示下列内容：

**i** 请装入配给盒①



- 取下随附的 UltraPhase 1 洗涤剂盒上的盖帽。



- 打开 TwinDos 洗涤剂自动配给系统的检修门。

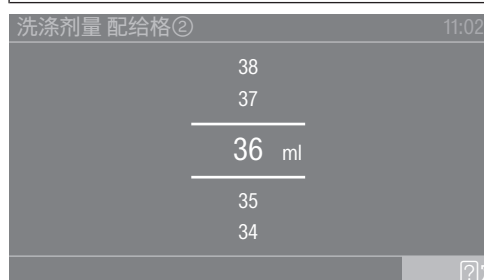
- 将 UltraPhase 1 洗涤剂盒推入配给格 1，直至其卡入到位。

然后显示屏上将显示下列消息：

**i**请设置UltraPhase 2.

## 设置配给格 ②

已为 (I 级水质硬度) 预设  
UltraPhase 2 的配给量。



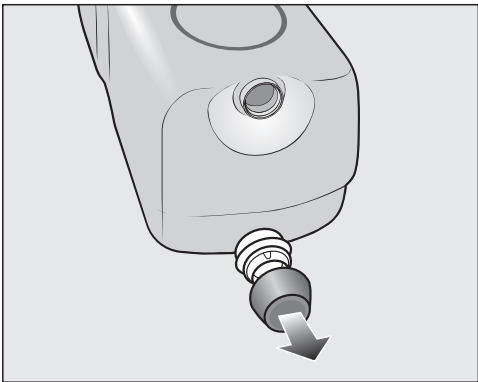
- 触摸 OK 感应控制键确认预设值，或更改预设值。

| UltraPhase 2 |       |
|--------------|-------|
| I 级水质硬度      | 36 毫升 |
| II 级水质硬度     | 45 毫升 |
| III 级水质硬度    | 54 毫升 |

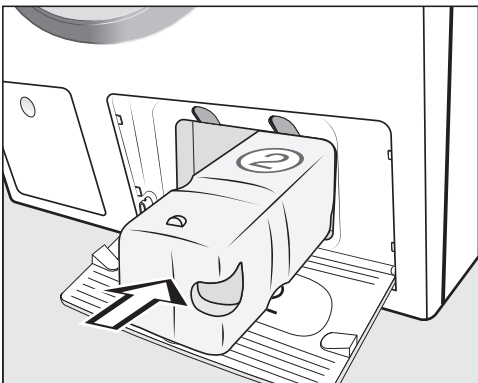
显示屏上将显示下列内容：

**i**请装入配给盒②

# 首次使用前



- 取下随附的 UltraPhase 2 洗涤剂盒上的盖帽。



- 将 UltraPhase 2 洗涤剂盒推入配给格 2，直至其卡入到位。
- 然后显示屏上将显示下列消息：
- i**“TwinDos” 已设定 您可在“设置” / “TwinDos” 中更改
- 触摸 OK 感应控制键进行确认。
  - 关闭 TwinDos 洗涤液自动配给系统的检修门。
- 然后，显示屏将变为校准程序。

## 6. 启动校准程序

重要的是需要校准洗干一体机，以确保理想的水和能源使用，以及理想的洗涤和烘干效果。

若要执行校准，**必须**在**无待洗衣物**的情况下运行**棉质衣物**程序。

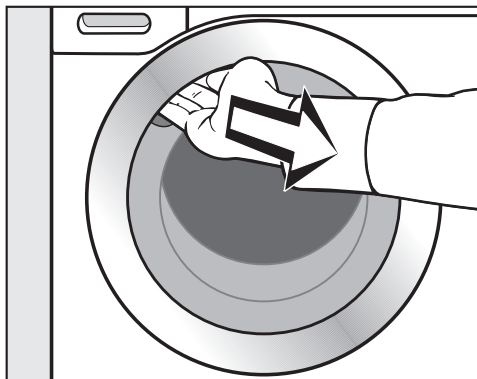
在执行校准之前，不可启动其他程序。然后，显示屏上将显示下列消息：

- i** 请打开水龙头，空机运行 棉质衣物 90°C 程序
- 触摸 OK 感应控制键进行确认。

然后，显示屏将变为**棉质衣物**程序的标准菜单。



- 打开水龙头。
  - 触摸**开始/停止**感应控制键。
- 洗干一体机校准程序将启动。持续时间约为 2 小时。
- 程序结束时，显示屏上将显示下列消息：
- i** 初始设置完成



- 将手伸到凹型握柄下方，拉开机门。

**提示:** 将机门稍微打开一些，晾干滚筒。

- 按下  按钮，关闭洗干一体机。

# 环保型洗涤和烘干

---

## 耗电量和耗水量

- 对当前程序使用最大装载量。然后，可实现与装载量相关的最低耗电量和耗水量。
- 对于水电节能效率较高的程序，其运行时间一般都较长。通过延长程序运行时间，可降低实际达到的洗涤温度，同时仍可获得同样的洗涤效果。
- 使用适用于轻度脏污的少量衣物装载量的 **超快 20** 程序。
- 现代洗涤剂可用于在较低温度（例如 20°C）下洗涤。采用低温设置会更加节能。
- 为保持洗干一体机的卫生，请定期执行热水洗涤（60 °C 以上）。洗干一体机的显示屏上将显示消息 **卫生信息：请选择“保养”并运行“机器清洁”程序，提醒您执行热水洗涤。**

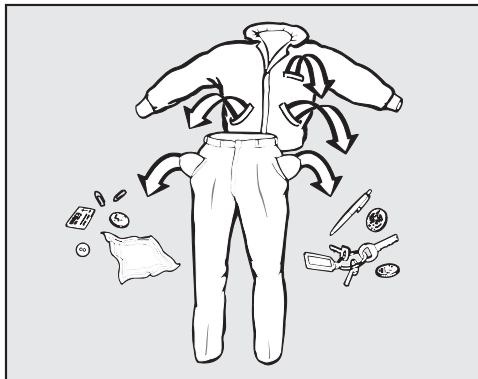
## 洗涤剂

- 为保证精确配给，请使用洗涤剂自动配给功能。
- 根据衣物的脏污程度调整洗涤剂用量。
- 洗涤剂的用量不得超过包装上制造商的建议用量。

## 使用滚筒式干衣机烘干

为了在进行滚筒烘干时节约能源，请选择适用于洗涤程序和热脱水的最高脱水转速。

## 1. 准备衣物



- 清空所有口袋。

### ⚠ 异物导致的损坏。

钉子、硬币、回形针等异物会损坏衣物和洗衣机内部的组件。

在洗涤之前，请检查待洗衣物，并取出任何异物。

## 将衣物分类

- 按颜色和洗护标签将衣物分类。大多数服装在衣领或侧缝上都贴有织物洗护标签。

**提示:** 深色织物通常含有过多染料，在与其他衣物混合装入洗干一体机前要单独清洗几次。务必将白色衣物与彩色衣物分开清洗。

## 预处理污渍

- 应尽快清洗严重脏污的部位和污渍，最好在污渍未干的情况下进行处理。使用不褪色的软布轻拭溅到衣物上的污渍。不要用力揉搓。

### ⚠ 溶剂型清洁剂可能导致损坏。

含挥发油的清洁剂以及去污剂等会损坏塑料部件。

在对织物进行预处理时，请确保塑料部件不会接触清洁剂。

### ⚠ 溶剂型清洁剂可能导致爆炸。

若使用溶剂型清洁剂，则会形成易爆炸混合物。

切勿在洗干一体机内使用溶剂型清洁剂。

## 一般建议

- 窗帘：拆下滚轴以及挂钩和装饰物，或放入洗衣袋内。
- 缝上或取下胸罩里松动的钢圈。
- 在洗涤之前，要拉上拉链、扣上尼龙搭扣、勾住挂钩并扣上纽扣等。
- 拉上被套和枕套的拉链，防止小物件被卷入内里。

根据洗护标签（ 符号）上的符号，如果制造商标有**不可机洗**，则不要将物品放入洗干一体机内清洗。

# 洗涤

## 2. 选择程序

打开洗干一体机

■ 按下  按钮。

滚筒照明将亮起。

滚筒照明将在几分钟后自动熄灭。

**提示:** 若要再次打开照明, 请从概览菜单中打开下拉菜单, 然后触摸  感应控制键。

然后主菜单将显示在显示屏上。

### 选择程序

■ 触摸 **洗涤** 感应控制键。



■ 向右滚动, 直至显示屏上显示您所需的程序。

■ 触摸该程序的感应控制键。

然后, 显示屏将切换为该程序的标准菜单。



可用另外 3 种方式选择程序:

- 已保存的用户偏好程序
- 洗衣/干衣提示
- Miele MobileStart

## 3. 选择程序设置

### 选择温度

您可更改某个洗涤程序的预设温度。

洗干一体机内部达到的温度可能与所选温度不同。若要获得理想的洗涤效果, 需要正确的能耗使用和合理的洗涤时间共同配合。

■ 触摸 **温度** 感应控制键。

■ 选择所需温度。

显示屏将切换至该洗涤程序的标准菜单。

### 选择脱水转速

您可更改某个洗涤程序的预设脱水转速。

■ 触摸 **脱水转速** 感应控制键。

■ 选择您所需的脱水转速。

显示屏将切换至该洗涤程序的标准菜单。

### 激活 TwinDos 洗涤剂自动配给系统

所有可进行配给的程序均会自动激活 TwinDos 洗涤剂自动配给系统。

#### 1. 打开或关闭 TwinDos 洗涤剂自动配给系统

■ 触摸 **自动配给** 感应控制键并选择 **关闭** 或 **开启**。

## 2. 选择洗涤剂

使用 Miele 的 2 阶段系统时，您必须设置衣物的颜色。

- 选择 **白色**，装载白色衣物，或选择 **彩色**，装载彩色衣物。

如果使用不同类型的洗涤剂，则必须进行选择。

- 选择配给格 ① 或 ②。

**提示:** 仅显示该程序可用的洗涤剂。

## 3. 选择脏污程度

显示屏将要求您输入衣物的脏污程度。

- 选择 **轻度**、**一般** 或 **重度**。
- 触摸 **OK** 感应控制键，确认您的选择。

TwinDos 洗涤液自动配给系统已打开。

显示屏将切换至该洗涤程序的标准菜单。

请参见“洗涤” – “5. 添加洗涤剂” – “TwinDos 洗涤液自动配给系统”。

## 选择附加选项

您可用附加选项来补充洗涤程序。

- 触摸 **附加选项** 感应控制键。
- 选择一个或多个附加选项。

并非所有附加选项均可组合使用。无法组合使用的附加选项为灰色，无法选择。

- 触摸 **OK** 感应控制键进行确认。

显示屏将切换至该洗涤程序的标准菜单。

请参见“设置” – “附加选项”部分，了解更多信息。

## 激活 CapDosing 洗涤胶囊自动配给功能

您可以在此洗涤程序中使用 CapDosing 洗涤胶囊自动配给功能。

- 触摸 **胶囊配给系统** 感应控制键。

显示屏上将显示该程序可用的洗涤胶囊类型。

- 选择您所需的洗涤胶囊类型。

CapDosing 洗涤胶囊自动配给功能已激活。

然后，显示屏将切换为标准菜单。

请参见“洗涤” – “5. 添加洗涤剂” – “CapDosing 洗涤胶囊自动配给”部分，了解更多信息。

## 选择污渍

为了更有效地清洁带有污渍的衣物，您可以从多种污渍类型列表中进行选择。然后，洗涤程序将适应所选的污渍类型。

- 触摸 **污渍选项** 感应控制键。
- 从列表中选择装载衣物的污渍类型。

# 洗涤

■ 触摸 OK 感应控制键，确认您的选择。  
选择某些污渍后，显示屏上也会显示相应的帮助信息。

■ 触摸 OK 感应控制键，确认信息。

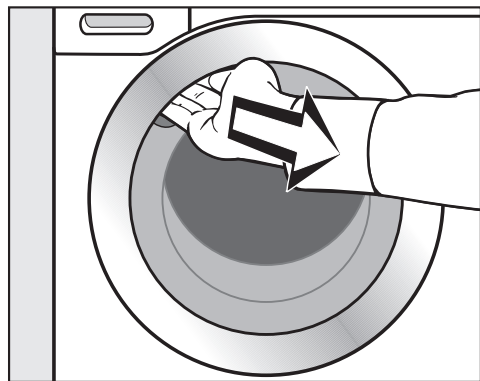
然后，显示屏将切换为标准菜单。

## 计时器 ⌚

您可以利用计时器设置某个程序的完成时间或启动时间。

## 4. 装载洗干一体机

### 打开机门



■ 将手伸到凹型握柄下方，拉开机门。

在装入衣物之前，请检查滚筒内是否有宠物或异物。

■ 展开衣物，以蓬松状态装入滚筒内。

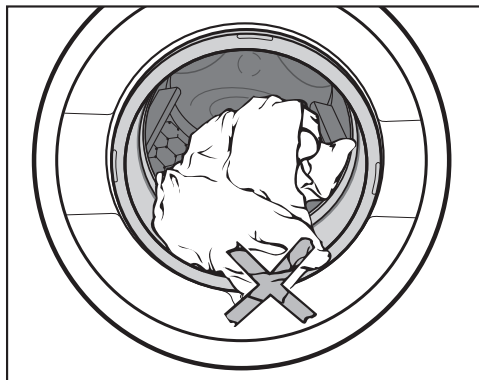
将大件和小件衣物混合洗涤可获得更好的洗涤效果，同时有助于在脱水期间均匀分开装载的衣物。

在滚筒满载时，可实现耗电量和耗水量的理想使用率。但不得超载，因为这样会降低清洗效率并导致折痕。

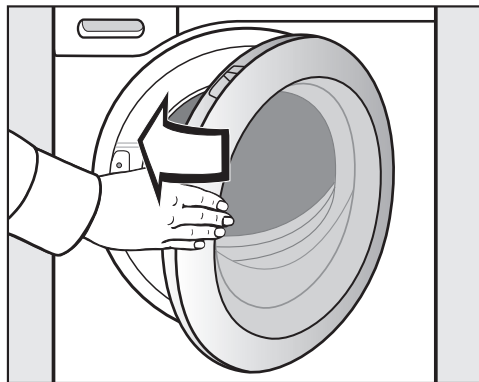
**提示:** 下拉菜单中将显示所选程序的最大装载量。

如果未使用 TwinDos 洗涤剂自动配给系统，则还会以 25 % 的增量显示滚筒中最大装载量的百分比和洗涤剂的用量。

### 关闭机门



■ 确保机门与密封条之间未夹住任何物品。



■ 轻推以关上机门。

## 5. 添加洗涤剂

可通过 TwinDos 洗涤剂自动配给系统 **Ⓐ**、洗涤剂配给盒 **Ⓑ** 或使用洗涤剂囊 **Ⓒ** 配给洗涤剂。

### Ⓐ TwinDos 洗涤剂自动配给系统

洗干一体机配有 TwinDos 洗涤剂自动配给系统。

必须激活 TwinDos 洗涤剂自动配给系统；请参见“首次使用前”。

### UltraPhase 1 和 UltraPhase 2 工作原理

UltraPhase 1 是一种洗涤剂，可以溶解污垢并去除多种常见污渍。UltraPhase 2 是一种漂白剂，可去除顽固污渍。为获得理想洗涤效果，洗干一体机会在洗涤过程中的不同时段配给这两种制剂。UltraPhase 1 和 UltraPhase 2 可彻底清洁白色及彩色织物。您可从 [www.shop.miele.com](http://www.shop.miele.com) 或 Miele 经销商处订购 UltraPhase 1 和 UltraPhase 2 一次性剂盒。

### 激活 TwinDos 洗涤剂自动配给系统配给功能

所有可进行配给的程序均会自动激活 TwinDos 洗涤剂自动配给系统。

**提示：**洗涤剂配给量均已预先设定。如果出现过多泡沫，可通过  设置菜单、程序进程、TwinDos 洗涤剂自动配给系统减少配给量。

### 更改 TwinDos 洗涤剂自动配给系统

您可以更改衣物的建议颜色组合设置。

- 触摸 **自动配给** 感应控制键，选择衣物的颜色组合。

### 停用 TwinDos 洗涤剂自动配给系统

- 触摸 **自动配给** 感应控制键。
- 触摸 **关闭** 感应控制键。

### 选择脏污程度

衣物的脏污程度分为 3 种设置：

-  **轻度**  
无可见污物或污渍
-  **一般**  
可见污物和/或仅有少量轻微污渍
-  **重度**  
严重脏污和/或污渍清晰可见

已针对  **一般** 脏污程度预先设定 TwinDos 洗涤剂自动配给系统的配给量和冲洗所需的用水量。

- 触摸 **自动配给** 感应控制键，选择不同的脏污程度。

洗干一体机将会调整洗涤剂和水的用量，以适应所选的脏污程度。

某些程序不会要求您设置脏污程度。这些程序仅适用于轻度脏污的衣物。

# 洗涤

## 采用其他方式去除污渍

如果您希望采用其他去除污渍的方式，有下列选项可供选择：

- 使用辅助制剂胶囊并激活 CapDosing 洗涤胶囊自动配给功能
- 将去污剂添加到洗涤剂盒的  配给格中

## ② 洗涤剂盒

可使用适用于家用洗衣机的洗涤剂。请遵循洗涤剂包装上关于用法和用量的说明。

确保已停用 TwinDos 洗涤液自动配给系统。

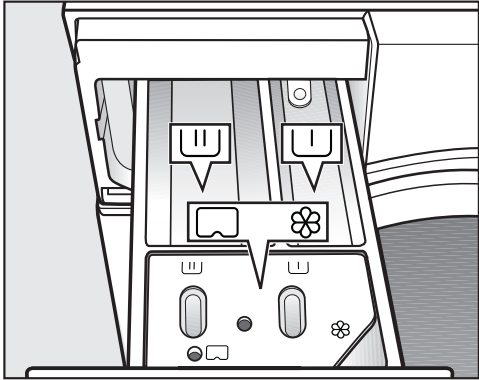
根据下拉菜单用量显示屏中的数值添加洗涤剂。

所示的百分比与包装上制造商的建议用量相关。

- 40 % = 添加略低于建议用量的一半
- 50 % = 添加建议用量的一半
- 60 % = 添加略高于建议用量的一半
- 75 % = 添加建议用量的四分之三
- 100 % = 添加全部建议用量

请考虑水质硬度等级。

## 添加洗涤剂



- 拉开洗涤剂盒，将洗涤剂添加到配给格中。

-  用于预洗的洗涤剂
-  用于主洗和浸泡的洗涤剂
-  衣物柔顺剂、浆洗液或洗涤胶囊
- 

## 使用洗涤液进行预洗

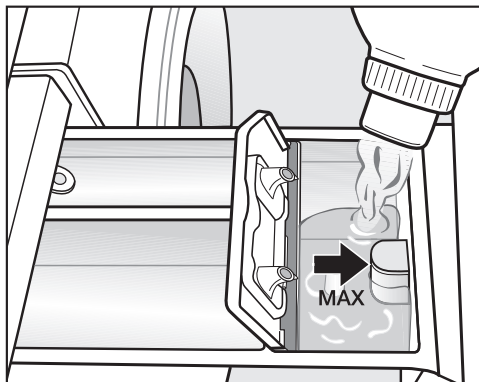
若已选择预洗，则主洗时不得使用洗涤液。

使用洗衣粉进行主洗。

## 片状洗涤剂或小包装洗涤剂

始终将片状洗涤剂或小包装洗涤剂直接与衣物一起放入滚筒内。不得通过洗涤剂盒进行添加。

## 添加衣物柔顺剂



- 向 ⌘ 配给格中加入衣物柔顺剂或浆洗液。**不得超过最大液位标志。**

这样在最终漂洗周期中便可进行自动配给。在洗涤程序结束时，⌘ 配给格中会残留少量水分。

若经常浆洗，要彻底清洗洗涤剂盒，尤其是要定期清洗虹吸管。

## 配给提示

根据衣物的脏污程度和装载量调整洗涤剂用量。在装载量较少的情况下，减少洗涤剂用量（在洗涤一半衣物量时，可将洗涤剂的用量减少约  $\frac{1}{3}$ ）。

### 洗涤剂过少：

- 会导致衣物无法清洗干净，且随着时间的推移衣物颜色不再亮丽且污渍难以洗净
- 会导致烘干一体机中的霉菌堆积
- 会导致衣物上的油脂不能完全清除
- 会导致水垢沉积在加热元件上

### 洗涤剂过多：

- 会导致洗涤、漂洗及脱水效果不佳
- 会导致耗水量增加，因为会自动激活额外漂洗周期
- 会增加环境负担

有关洗涤剂和配给量的更多信息，请参见“洗涤” – “洗涤剂”。

# 洗涤

## © CapDosing 洗涤胶囊自动配给

如果您在设置程序时选择了 **胶囊配给系统**，那么系统会通过该洗涤程序所用的胶囊配给洗涤剂。

有 3 种不同类型的胶囊：

- ⊗ = 衣物护理产品（例如，衣物柔顺剂、涂层护理剂）
- △ = 添加剂（例如洗涤增强剂）
- 💧 = 洗涤剂（仅适用于主洗）

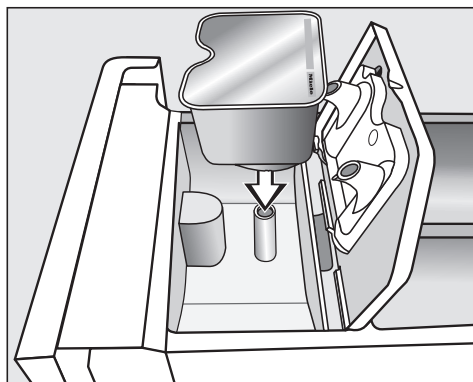
每个胶囊包含一个清洗周期的用量。

可通过 [shop.miele.com](http://shop.miele.com)、Miele 客户服务部或您的 Miele 经销商订购这些胶囊。

⚠ 胶囊存在健康风险。

如果误吞或接触皮肤，胶囊的成分可能危害健康。

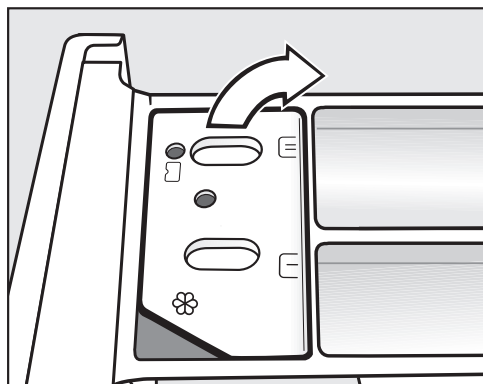
将胶囊置于儿童接触不到的地方。



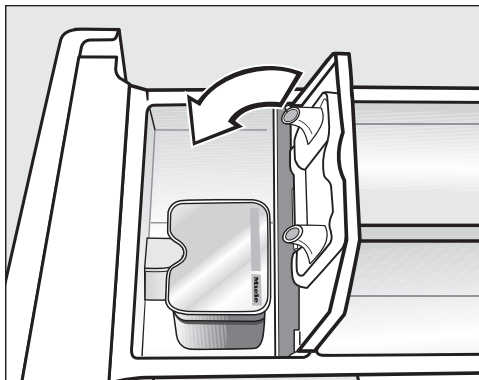
■ 将胶囊紧紧压入。

## 插入胶囊

■ 打开洗涤剂盒。



■ 打开 ⊗/□ 配给格的盖子。



- 关闭盖子，并紧紧压拢。
- 关闭洗涤剂盒。

将胶囊插入洗涤剂盒即可打开胶囊。若您在使用胶囊之前便将其从洗涤剂盒中取出，那么胶囊中的内容物可能会被消耗。将该洗涤胶囊弃置且不要重复使用。

洗涤程序会适时配给胶囊中的内容物。

使用 CapDosing 洗涤胶囊自动配给功能时， 配给格仅可通过洗涤胶囊进水。使用洗涤胶囊时，不要向  配给格中加入衣物柔顺剂。

- 在程序结束时，取出空的洗涤胶囊。

由于技术原因，胶囊中会残留少量水分。

## 6. 启动程序

开始/停止感应控制键闪烁时，可以启动程序。

- 触摸开始/停止感应控制键。

机门将锁定，洗涤程序将启动。

显示屏上将显示程序状态。



洗干一体机会让您随时了解程序阶段以及程序运行的剩余持续时间。

若已选择延迟启动时间段，则显示屏上会予以显示。

## 节能

10 分钟后，指示灯变暗。开始/停止感应控制键缓慢闪烁。

若要重新激活指示灯：

- 触摸开始/停止感应控制键（这对正在运行的程序没有任何影响）。

# 洗涤

## 添加衣物 – AddLoad 持续添衣

如果显示屏中的 **持续添衣** 亮起，便可放入或取出衣物。

- 触摸 **持续添衣** 感应控制键。

显示屏上将显示下列内容：

 **请稍候**

程序将停止，机门将解锁。

- 打开机门。
- 添加或取出衣物。
- 关闭机门。
- 触摸 **开始/停止** 感应控制键。

程序继续运行。

请注意：

某个程序启动后，洗干一体机便无法识别对装载衣物的任何调整。

因此，如果在程序启动后放入或取出衣物，那么洗干一体机将始终在满载的情况下完成程序周期。

## 7. 程序结束/取出衣物

在防皱阶段，滚筒会在程序结束时继续翻转，最长可持续 30 分钟。机门将锁定，显示屏中将显示以下内容：**完成/防皱** 和 **按“开始/停止”解锁**。

- 按下 **开始/停止** 按钮。

机门将解锁。

防皱阶段结束后，机门将自动解锁。

- 拉开机门。
- 取出衣物。

滚筒内遗留的衣物可能会将下次洗涤的其他衣物染色或使其本身褪色。  
取出滚筒中的所有物品。

- 在适当情况下，可从洗涤剂盒中取出用过的洗涤胶囊。
- 按下  按钮，关闭洗干一体机。

**提示：**请参见“每个洗涤或烘干程序后”。

## 脱水转速

| 程序                                                                                     | 转/分   |
|----------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| 棉质衣物                                                                                   | 1,600 |
| 棉质衣物  | 1,600 |
| 免熨衣物                                                                                   | 1,200 |
| 快速强力                                                                                   | 1,600 |
| 化纤衣物                                                                                   | 900   |
| 衬衫                                                                                     | 900   |
| 羊毛衣物                                                                                   | 1,200 |
| 牛仔衣物                                                                                   | 900   |
| 户外衣物                                                                                   | 800   |
| 涂层护理                                                                                   | 1,000 |
| 窗帘                                                                                     | 600   |
| 超快20                                                                                   | 1,200 |
| 运动衣物                                                                                   | 1,200 |
| 深色衣物                                                                                   | 1,200 |
| 运动鞋                                                                                    | 600   |
| 丝质衣物                                                                                   | 600   |
| 羽绒衣物                                                                                   | 1,200 |
| 枕芯内胆                                                                                   | 1,200 |
| 棉质卫生                                                                                   | 1,600 |
| 婴儿衣物                                                                                   | 1,200 |
| 自动感应                                                                                   | 1,400 |
| 新衣物首洗                                                                                  | 1,200 |
| 排水/脱水                                                                                  | 1,600 |
| 单独漂洗                                                                                   | 1,600 |
| 上浆                                                                                     | 1,600 |

## 洗涤程序的最终脱水转速

在选定某个程序后，显示屏上将显示该洗涤程序的理想脱水转速。

可为某些洗涤程序选择较快的脱水转速。

表中列出了可选择的最快脱水转速。

## 略过最终脱水程序（暂停漂洗）

■ 选择 **暂停漂洗** 附加选项。

在最终漂洗周期完成后不会对衣物进行脱水处理，而是将衣物留在漂洗水中。若在程序结束后不立即将衣物从滚筒中取出，可有助于防止褶皱。

## 启动最终脱水程序：

将洗涤程序设置为理想脱水转速。您可以更改脱水转速。

■ 触摸 **更改脱水转速** 感应控制键。

■ 选择所需脱水转速。

■ 使用 **开始/停止** 控制键启动最终脱水程序。

## 结束程序：

■ 触摸 **更改脱水转速** 感应控制键。

■ 选择脱水转速 **0 转/分**（无脱水）。

■ 触摸 **开始/停止** 感应控制键。

水将被抽出。

# 洗涤

---

## 漂洗脱水

在主洗程序之后及漂洗周期之间会执行一个脱水周期。降低最终脱水转速也会适当降低漂洗脱水转速。

## 略过漂洗脱水和最终脱水程序

- 触摸 **脱水转速** 感应控制键。
- 选择脱水转速 **0 转/分**（无脱水）。

在完成最终漂洗后，将抽出水分并启动防皱阶段。

在运行某些程序时，采用此设置会引入额外漂洗。

## 程序参照表

| 棉质衣物                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 90 °C 至冷水                                                                                                                                                           | 最大装载量 9.0 公斤        |
|------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|
| 用于                                                                                       | 棉质衣物、亚麻或混纺纤维织物，例如餐桌布、内衣、T 恤等。                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                     |                     |
| 提示                                                                                       | <ul style="list-style-type: none"><li>- 在对卫生水平要求特别高的情况下，请选择 60°C 或更高温度。</li><li>- 将 20°C 程序用于轻度脏污的棉质衣物。</li></ul>                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                     |                     |
| 棉质衣物    |                                                                                                                                                                                                                                                                                           |   | 最大装载量 9.0 公斤        |
| 物品                                                                                       | 普通脏污的棉质衣物                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                     |                     |
| 提示                                                                                       | <ul style="list-style-type: none"><li>- 从耗电量和耗水量的角度来说，这是洗涤棉质衣物时十分有效的设置。</li><li>- 使用 ，所达到的洗涤温度低于 60 °C。洗涤性能与采用棉质衣物 60°C 程序时相同。</li></ul>                                                                 |                                                                                                                                                                     |                     |
| 测试机构须知：按照 EN 60456 测试程序。                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                     |                     |
| 免熨衣物                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 60 °C 至冷水                                                                                                                                                           | 最大装载量 4.0 公斤        |
| 物品                                                                                       | 由合成纤维和混合纤维织物制成且易于护理的棉质衣物                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                     |                     |
| 提示                                                                                       | 对于易产生褶皱的衣物，要降低脱水转速。                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                     |                     |
| 快速强力                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 60 °C 至 40 °C                                                                                                                                                       | 最大装载量 4.0 公斤        |
| 物品                                                                                       | 同样适合以棉质衣物程序洗涤的中度脏污衣物                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                     |                     |
| 提示                                                                                       | 特殊润湿过程和洗涤节奏能够确保非常快速、彻底地洗净衣物。                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                     |                     |
| 化纤衣物                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 60 °C 至冷水                                                                                                                                                           | 最大装载量 3.0 公斤        |
| 物品                                                                                       | 由合成纤维、混合纤维和粘胶纤维制成的化纤衣物                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                     |                     |
| 提示                                                                                       | 对于易产生褶皱的衣物，请取消选择脱水转速。                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                     |                     |
| 衬衫                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 60 °C 至冷水                                                                                                                                                           | 最大装载量 1.0 公斤/2.0 公斤 |
| 物品                                                                                       | 由棉和混合纤维制成的衬衫和女士衬衫                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                     |                     |
| 提示                                                                                       | <ul style="list-style-type: none"><li>- 根据脏污程度对衣领和袖口进行预处理。</li><li>- 将衬衫和女士衬衫翻过来，扣上纽扣，将衣领和袖口翻进去。</li><li>- 采用 <i>丝织品</i>  程序洗涤丝绸衬衫和女士衬衫。</li><li>- 如果启用 <i>预熨烫</i> 附加选项，则需要将最大装载容量减为 1.0 公斤。</li></ul> |                                                                                                                                                                     |                     |
| 羊毛衣物  |                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 40 °C 至冷水                                                                                                                                                           | 最大装载量 2.0 公斤        |
| 物品                                                                                       | 羊毛或羊毛混纺织物                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                     |                     |
| 提示                                                                                       | 降低易皱织物的最终脱水转速。                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                     |                     |

# 洗涤

| 牛仔衣物 |                                                                                                                                                         | 60 °C 至冷水 | 最大装载量 3.0 公斤 |
|------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|--------------|
| 提示   | <ul style="list-style-type: none"> <li>- 内外翻面洗涤牛仔衣物。</li> <li>- 牛仔衣物通常含有过多染料，可能会在前几次洗涤时掉色。因此，浅色和深色衣物要分开洗涤。</li> <li>- 在洗涤之前应拉上拉链，扣上扣子等。</li> </ul>      |           |              |
| 户外衣物 |                                                                                                                                                         | 40 °C 至冷水 | 最大装载量 2.5 公斤 |
| 物品   | 由 Gore-Tex®、SYMPATEX®、WINDSTOPPER® 等膜材料织物制成的功能性织物（如户外夹克和长裤）。                                                                                            |           |              |
| 提示   | <ul style="list-style-type: none"> <li>- 洗涤前拉上夹克的拉链或扣上尼龙搭扣。</li> <li>- 不要使用衣物柔顺剂。</li> <li>- 如有需要，可以涂层护理程序对户外衣物进行二次涂层护理。不建议每结束一个清洗周期就进行涂层护理。</li> </ul> |           |              |
| 涂层护理 |                                                                                                                                                         | 40 °C     | 最大装载量 2.5 公斤 |
| 物品   | 用于处理主要由合成纤维制成的超细纤维织物、滑雪服及桌布，以提供防水和防尘表面                                                                                                                  |           |              |
| 提示   | <ul style="list-style-type: none"> <li>- 在进行涂层护理之前，衣物应刚洗过且已甩干或烘干。</li> <li>- 为达到理想效果，应在之后对衣物进行加热处理。可以通过在洗干一体机中烘干或熨烫进行加热处理。</li> </ul>                   |           |              |
| 窗帘   |                                                                                                                                                         | 40 °C 至冷水 | 最大装载量 2.0 公斤 |
| 物品   | 制造商指定为可机洗的窗帘                                                                                                                                            |           |              |
| 提示   | <ul style="list-style-type: none"> <li>- 选择预洗选项去除灰尘。</li> <li>- 对于容易起皱的窗帘，请降低脱水转速或取消选择脱水。</li> <li>- 拆下窗帘上的重饰。</li> </ul>                               |           |              |
| 超快   |                                                                                                                                                         | 40 °C 至冷水 | 最大装载量 3.5 公斤 |
| 物品   | 几乎未磨损或仅有非常轻微脏污的棉质衣物                                                                                                                                     |           |              |
| 运动衣物 |                                                                                                                                                         | 60 °C 至冷水 | 最大装载量 3.0 公斤 |
| 物品   | 汗衫、紧身运动裤等运动衣物以及纤维和摇粒绒衣物                                                                                                                                 |           |              |
| 提示   | <ul style="list-style-type: none"> <li>- 不要使用衣物柔顺剂。</li> <li>- 请遵守洗护标签上的说明。</li> </ul>                                                                  |           |              |

|                                                                                               |                                                                                                                                              |                      |                                                    |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|----------------------------------------------------|
| <b>深色衣物</b>                                                                                   |                                                                                                                                              | <b>60 °C 至冷水</b>     | <b>最大装载量 3.0 公斤</b>                                |
| 物品                                                                                            | 由棉或混合纤维制成的黑色和深色衣物                                                                                                                            |                      |                                                    |
| 提示                                                                                            | 内外翻面洗涤。                                                                                                                                      |                      |                                                    |
| <b>运动鞋</b>                                                                                    |                                                                                                                                              | <b>40 °C 至冷水</b>     | <b>最多 2 双</b>                                      |
| 物品                                                                                            | 仅限运动鞋（非皮鞋）                                                                                                                                   |                      |                                                    |
| 提示                                                                                            | <ul style="list-style-type: none"> <li>- 必须遵守制造商的洗护标签。</li> <li>- 不要使用衣物柔顺剂。</li> <li>- 首先应刷掉粗质污物。</li> <li>- 自动执行无洗涤剂的预漂洗以去除灰尘。</li> </ul>  |                      |                                                    |
| <b>丝质衣物</b>  |                                                                                                                                              | <b>30 °C 至冷水</b>     | <b>最大装载量 1.0 公斤</b>                                |
| 物品                                                                                            | 丝织品及其他不含羊毛的手洗织物                                                                                                                              |                      |                                                    |
| 提示                                                                                            | 将紧身裤、文胸等放在洗衣袋内。                                                                                                                              |                      |                                                    |
| <b>羽绒衣物</b>                                                                                   |                                                                                                                                              | <b>60 °C 至冷水</b>     | <b>最大装载量 2.0 公斤</b>                                |
| 物品                                                                                            | 夹克、睡袋、枕头以及其他羽绒填充物                                                                                                                            |                      |                                                    |
| 提示                                                                                            | <ul style="list-style-type: none"> <li>- 在洗涤之前请排出衣物中的空气，以防积聚过多的泡沫。为此，应将衣物装入窄小的洗衣袋中进行压缩，或者使用可清洗的布带将衣物捆扎起来。</li> <li>- 请遵守洗护标签上的说明。</li> </ul> |                      |                                                    |
| <b>枕芯内胆</b>                                                                                   |                                                                                                                                              | <b>60 °C 至冷水</b>     | <b>2 个枕头 (40 x 80 厘米) 或<br/>1 个枕头 (80 x 80 厘米)</b> |
| 物品                                                                                            | 可清洗的合成物填充枕头                                                                                                                                  |                      |                                                    |
| 提示                                                                                            | <ul style="list-style-type: none"> <li>- 在洗涤之前请排出衣物中的空气，以防积聚过多的泡沫。为此，应将衣物装入窄小的洗衣袋中进行压缩，或者使用可清洗的布带将衣物捆扎起来。</li> <li>- 请遵守洗护标签上的说明。</li> </ul> |                      |                                                    |
| <b>棉质卫生</b>                                                                                   |                                                                                                                                              | <b>90 °C 至 60 °C</b> | <b>最大装载量 9.0 公斤</b>                                |
| 物品                                                                                            | 直接与皮肤接触的棉质或亚麻衣物或有特殊卫生要求的物品，如内衣、床单、包裹产品                                                                                                       |                      |                                                    |
| 提示                                                                                            | 请遵守洗护标签上的说明。                                                                                                                                 |                      |                                                    |

## 洗涤

| 婴儿敏感衣物 |                                                                                                              | 冷水至 60 °C    | 最大装载量 2.0 公斤 |
|--------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|--------------|
| 用于     | 由合成纤维或易于护理的棉布制成的衬衣、连体衫、婴儿服装                                                                                  |              |              |
| 提示     | 为更高效地去除污垢和污物，已扩展主洗程序，漂洗效率也特别高。                                                                               |              |              |
| 自动感应   |                                                                                                              | 40 °C 至冷水    | 最大装载量 6.0 公斤 |
| 物品     | 适用于 棉质衣物和免熨衣物程序的混合衣物                                                                                         |              |              |
| 提示     | 在使用此程序时，将自动调整洗涤参数（例如水位、洗涤节奏及脱水转速），以确保每件衣物达到理想的护理和清洁效率。                                                       |              |              |
| 新衣物首洗  |                                                                                                              | 40 °C 至冷水    | 最大装载量 2.0 公斤 |
| 物品     | 由棉、合成纤维和毛巾面料制成的新物品                                                                                           |              |              |
| 提示     | 使用此程序清洗新物品所含有的任何制造残留物。                                                                                       |              |              |
| 排水/脱水  |                                                                                                              | 最大装载量 9.0 公斤 |              |
| 提示     | <ul style="list-style-type: none"><li>- 仅排水：为脱水转速选择 0 转/分。</li><li>- 请确保选择适当的脱水转速。</li></ul>                 |              |              |
| 单独漂洗   |                                                                                                              | 最大装载量 9.0 公斤 |              |
| 物品     | 漂洗手洗衣物                                                                                                       |              |              |
| 提示     | 对于易产生褶皱的衣物，要降低最终脱水转速。                                                                                        |              |              |
| 上浆     |                                                                                                              | 最大装载量 9.0 公斤 |              |
| 物品     | 需要浆洗的桌布、餐巾和工作服                                                                                               |              |              |
| 提示     | <ul style="list-style-type: none"><li>- 对于易产生褶皱的衣物，要降低最终脱水转速。</li><li>- 仅应洗涤待浆洗的衣物，而不得使用衣物柔顺剂进行处理。</li></ul> |              |              |

## 程序进程

|                                                                                        | 主洗                                                                                  |      | 漂洗                                                                                  |                      | 脱水 |
|----------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|------|-------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|----|
|                                                                                        | 水位                                                                                  | 洗涤节奏 | 水位                                                                                  | 漂洗周期                 |    |
| 棉质衣物                                                                                   |    | Ⓐ    |    | 2-5 <sup>1、2、3</sup> | ✓  |
| 棉质衣物  |    | Ⓐ    |    | 2-5 <sup>2、3</sup>   | ✓  |
| 免熨衣物                                                                                   |    | Ⓑ    |    | 2-4 <sup>2、3</sup>   | ✓  |
| 快速强力                                                                                   |    | Ⓐ    |    | 2                    | ✓  |
| 化纤衣物                                                                                   |    | Ⓒ    |    | 2-4 <sup>2、3</sup>   | ✓  |
| 衬衫                                                                                     |    | Ⓒ    |    | 3-4 <sup>3</sup>     | ✓  |
| 羊毛衣物                                                                                   |    | Ⓔ    |    | 2                    | ✓  |
| 牛仔衣物                                                                                   |    | Ⓑ    |    | 2-4 <sup>2、3</sup>   | ✓  |
| 户外衣物                                                                                   |    | Ⓒ    |    | 3-4 <sup>3</sup>     | ✓  |
| 涂层护理                                                                                   | —                                                                                   | Ⓑ    |    | 1                    | ✓  |
| 窗帘                                                                                     |    | Ⓒ    |    | 3-4 <sup>3</sup>     | ✓  |
| 超快20                                                                                   |    | Ⓐ    |    | 1                    | ✓  |
| 运动衣物                                                                                   |    | Ⓒ    |    | 2-3 <sup>3</sup>     | ✓  |
| 深色衣物                                                                                   |    | Ⓑ    |    | 3-5 <sup>2、3</sup>   | ✓  |
| 运动鞋 <sup>4</sup>                                                                       |    | Ⓓ    |    | 2                    | ✓  |
| 丝质衣物                                                                                   |   | Ⓔ    |   | 2                    | ✓  |
| 羽绒衣物 <sup>5</sup>                                                                      |  | Ⓒ    |  | 3-4 <sup>3</sup>     | ✓  |
| 枕芯内胆 <sup>5</sup>                                                                      |  | Ⓒ    |  | 3-4 <sup>3</sup>     | ✓  |
| 棉质卫生                                                                                   |  | Ⓐ    |  | 3-5 <sup>2、3</sup>   | ✓  |
| 婴儿衣物                                                                                   |  | Ⓒ    |  | 3-4 <sup>2</sup>     | ✓  |
| 自动感应                                                                                   |  | ⒶⒷ   |  | 2-4 <sup>2、3</sup>   | ✓  |
| 洗衣物首洗                                                                                  |  | Ⓑ    |  | 2-3 <sup>3</sup>     | ✓  |
| 单独漂洗                                                                                   | —                                                                                   | —    |  | 2                    | ✓  |
| 上浆                                                                                     |  | Ⓑ    | —                                                                                   | —                    | ✓  |

请参见下一页，了解关于符号的说明。

# 洗涤

-  = 低水位  
 = 中等水位  
 = 高水位  
Ⓐ = 增强节奏  
Ⓑ = 标准节奏  
Ⓒ = 敏感节奏  
Ⓓ = 超敏感节奏  
Ⓔ = 手洗节奏  
✓ = 已执行  
— = 未执行

此款洗干一体机配有自动感应装载量的全电子控件。可根据衣物量和吸水率放入程序所需的适当水量。

所述程序进程基于洗涤满载衣物量时所用的标准程序。

洗干一体机显示屏会持续显示已达到哪个程序阶段。

## 程序进程的特殊功能

### 防皱：

程序结束时，滚筒会继续间歇性翻转，最长可持续 30 分钟，以防出现褶皱。

例外：在羊毛织物和丝织品程序中没有防皱阶段。

可随时打开洗干一体机。

<sup>1</sup> 若选择的温度为 60°C 或更高，则需要执行两次漂洗。若选择的温度低于 60°C，则需要执行三次漂洗。

<sup>2</sup> 若存在下列情况，则需要执行额外漂洗：

- 滚筒内泡沫过多
- 最终脱水转速低于 700 转/分

<sup>3</sup> 若存在下列情况，则需要执行额外漂洗：

- 已选定 **额外漂洗** 附加选项。

<sup>4</sup> 预洗：

- 自动执行预洗以去除灰尘。

<sup>5</sup> 脱水转速增加：

- 在洗涤过程开始使填充物压缩之前，请增加脱水转速。

## PowerWash 双泵强效洗

PowerWash 双泵强效洗是一种由 Miele 开发的洗涤技术，可在下列洗涤程序中激活：

- 棉质衣物（少量和中等装载量）
- 快速强力
- 免熨衣物
- 衬衫
- 感应加强
- 化纤衣物

## 工作方式

传统的洗涤技术使用多于衣物可以吸收的水量进行清洗。使用这种方式，总水量需要进行加热。

PowerWash 双泵强效洗洗涤技术仅会使用略多于衣物可以吸收的水量进行清洗。未被衣物吸收的水将被用于加热滚筒和衣物，并反复喷洒在衣物上。可降低耗电量。

## 激活

在以上列明的程序中，可**自动**激活 PowerWash 双泵强效洗。

在下列情况下，会停用 PowerWash 双泵强效洗：

- 选定的最终脱水转速低于 600 转/分
- 主洗程序 (D, Z) 中已选择 CapDosing 洗涤胶囊自动配给
- 洗涤温度高于 60 °C
- 已选择预洗或增加水量等附加选项
- 棉质衣物程序中洗涤的装载量较大

## 特殊功能

### - 打湿浸透阶段

洗干一体机在洗涤程序开始时旋转几次。在脱水周期运行期间，排出的水将被喷回到衣物上，以实现出色润湿效果。

会在打湿浸透阶段结束时设置理想水位。如有必要，洗干一体机会将水抽走并吸收稍多些清水。

### - 加热阶段过程中产生的噪音

在加热衣物和滚筒期间，会产生不寻常的冒泡声。

# 洗涤

## 附加选项

您可用附加选项来补充洗涤程序。

并非每个洗涤程序都可以选择所有附加选项。

### 选择附加选项

- 触摸 **附加选项** 感应控制键。
- 选择一个或多个附加选项。

并非所有附加选项均可组合使用。无法组合使用的附加选项为灰色，无法选择。

- 触摸 **OK** 感应控制键进行确认。

显示屏将切换至该洗涤程序的标准菜单。

### 单件洗涤

适用于在正常洗涤程序中有效地清洗非常少量的衣物（< 1 公斤）。减少洗涤持续时间。

请注意以下建议：

- 使用洗涤剂。
- 对于 1/2 装载量的情况，最多可将洗涤液用量减少 50 %。

### 轻柔加强

该选项可以降低滚筒转速并减少洗涤持续时间。这样可以更温和地洗涤轻度脏污的衣物。

## 预熨烫

为减少褶皱，在程序结束时，将对衣物进行平整护理处理。将最大装载量减少 50 % 会获得更好的效果。装载量较少的情况下会获得更好的效果。

衣物必须适合在滚筒式干衣机   内烘干并适合熨烫  .

某些程序的脱水转速会降低。

## 快速

适用于无明显污渍的轻度脏污织物。

减少主洗持续时间。

## 增加水量

主洗和漂洗阶段的水位会上升。**单独漂洗** 程序中会执行第二次漂洗周期。

您可选择 **增加水量** 附加选项的其他功能。这些功能在“设置”部分有述。

## 预洗

适用于有大片脏污（例如灰尘和沙土）的衣物。

## 浸泡

适用于沾有蛋白质污渍的严重脏污衣物。

可选择的浸泡持续时间从 30 分钟到 5 小时不等，增量为 30 分钟。请参见“设置”部分，了解更多信息。

出厂默认设置是 30 分钟。

## 增强

适用于严重脏污的耐磨衣物。通过增强机械操作和应用更多热能，提升清洁效率。

## 卫生衣物+

在要求非常高的卫生标准的情况下，应使用此选项。为延长保温时间，耗电量将会增加，同时为提高漂洗效率，耗水量也会增加。衣物必须适合在滚筒式干衣机   内烘干并适合熨烫  .

## 超静音

此选项可降低洗涤程序运行期间的噪音水平。若您想要在安静的时间段（例如孩子睡觉时）洗衣服，可使用此选项。洗干一体机不会激活 **暂停漂洗** 选项，并且不会脱水。程序运行时间较长。

## 暂停漂洗

在最终漂洗周期完成后不会对衣物进行脱水处理，而会将衣物留在漂洗水中。若在程序结束后不立即将衣物从滚筒中取出，可有助于防止褶皱。

## 额外漂洗

可以激活额外漂洗，以获得更好的洗涤效果。

# 洗涤

## 洗涤剂

所有用于自动洗衣机的洗涤剂均适用。请遵守包装上的制造商说明和洗涤剂用量建议。

### 配给量将取决于以下各项条件：

- 衣物的脏污程度
  - 衣物量
  - 水质硬度
- 若您不了解所在地区的水质硬度等级，请咨询当地的供水商。

## 软水剂

在水质硬度等级为 II 级和 III 级的地区，可使用软水剂，以减少洗涤剂的用量。根据包装上规定的用量进行配给。首先加入洗涤剂，然后再加入软水剂。

水质硬度为 I 级时，您可采用建议的洗涤剂用量。

## 水质硬度等级

| 硬度量表   | 硬度等级，毫摩尔/升 | 德国量表 °d |
|--------|------------|---------|
| I（软）   | 0–1.5      | 0–8.4   |
| II（中等） | 1.5–2.5    | 8.4–14  |
| III（硬） | 2.5 以上     | 14 以上   |

## 配给辅助装置

若随洗涤剂提供了配给辅助装置（例如配给球），则可以使用，尤其是在使用洗涤液时，更要使用。

## 补充装洗涤剂

在购买洗涤剂时，尽可能购买补充装。这有助于减少废弃包装的数量。

## 衣物柔顺剂、浆洗液、浆粉

衣物柔顺剂可令衣物拥有柔软的手感，且在执行滚筒烘干时，可有助于防止静电吸附。

浆洗液是合成品，可为织物提供良好的硬度。

浆粉会使织物变硬，使其具有弹性。

## 单独使用衣物柔顺剂、浆洗液或浆粉

根据包装上制造商的说明准备浆洗。

**提示:** 在加入衣物柔顺剂时，激活 **增加水量** 附加选项。

- 向  配给格中加入衣物柔顺剂或插入适当的洗涤胶囊。
- 向  配给格中加入浆洗液，并向  配给格中加入上浆粉或上浆膏。
- 选择 **单独漂洗** 程序。
- 必要时，可更改脱水转速。
- 若使用洗涤胶囊，请触摸 **胶囊配给系统** 感应控制键，激活 Cap 洗涤胶囊。
- 触摸 **开始/停止** 感应控制键。

## 脱色剂和去色剂/染色剂

 脱色剂/去色剂可能导致损坏。  
脱色剂和去色剂会导致洗干一体机内部受到腐蚀。  
不要在此款洗干一体机中使用脱色剂或去色剂。

可使用适用于家用洗衣机的染色剂。但是请注意，如果您频繁使用染色剂的话，在染色过程中使用的盐会导致机器中的不锈钢组件受到腐蚀。请始终严格遵守染色剂制造商的说明。

在使用洗干一体机对织物染色时，必须选择 **增加水量** 附加选项。

# 洗涤

## Miele 建议使用的洗涤剂

Miele 洗涤剂专为 Miele 洗衣机的日常使用而设计。请参见“洗涤剂和护理产品”，了解有关洗涤剂的更多信息。

|                                                                                        | Miele UltraPhase 1 和<br>2 | Miele 洗涤胶囊                                                                        |                                                                                   |                                                                                    |
|----------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                        |                           |  |  |  |
| 棉质衣物                                                                                   | ✓                         | —                                                                                 | ✓                                                                                 | ✓                                                                                  |
| 棉质衣物  | ✓                         | —                                                                                 | ✓                                                                                 | ✓                                                                                  |
| 免熨衣物                                                                                   | ✓                         | —                                                                                 | ✓                                                                                 | ✓                                                                                  |
| 快速强力                                                                                   | ✓                         | —                                                                                 | —                                                                                 | —                                                                                  |
| 化纤衣物                                                                                   | ✓                         | ✓                                                                                 | ✓                                                                                 | —                                                                                  |
| 衬衫                                                                                     | ✓                         | —                                                                                 | ✓                                                                                 | ✓                                                                                  |
| 羊毛衣物                                                                                   | —                         | ✓                                                                                 | —                                                                                 | —                                                                                  |
| 牛仔衣物                                                                                   | ✓                         | —                                                                                 | ✓                                                                                 | —                                                                                  |
| 户外衣物                                                                                   | —                         | ✓                                                                                 | —                                                                                 | —                                                                                  |
| 涂层护理                                                                                   | —                         | —                                                                                 | ✓                                                                                 | —                                                                                  |
| 窗帘                                                                                     | ✓                         | —                                                                                 | —                                                                                 | ✓                                                                                  |
| 超快 20                                                                                  | ✓                         | —                                                                                 | ✓                                                                                 | —                                                                                  |
| 运动衣物                                                                                   | —                         | ✓                                                                                 | —                                                                                 | —                                                                                  |
| 深色衣物                                                                                   | ✓                         | —                                                                                 | ✓                                                                                 | —                                                                                  |
| 运动鞋                                                                                    | ✓                         | —                                                                                 | —                                                                                 | ✓                                                                                  |
| 丝质衣物                                                                                   | —                         | ✓                                                                                 | —                                                                                 | —                                                                                  |
| 羽绒衣物                                                                                   | —                         | ✓                                                                                 | —                                                                                 | —                                                                                  |
| 枕芯内胆                                                                                   | —                         | ✓                                                                                 | —                                                                                 | —                                                                                  |
| 棉质卫生                                                                                   | ✓                         | —                                                                                 | ✓                                                                                 | ✓                                                                                  |
| 婴儿敏感衣物                                                                                 | ✓                         | —                                                                                 | ✓                                                                                 | ✓                                                                                  |
| 自动感应                                                                                   | ✓                         | —                                                                                 | ✓                                                                                 | ✓                                                                                  |
| 新衣物首洗                                                                                  | ✓                         | —                                                                                 | ✓                                                                                 | —                                                                                  |
| 单独漂洗                                                                                   | —                         | —                                                                                 | ✓                                                                                 | —                                                                                  |

- ✓ 建议

— 不建议
-  特殊用途洗涤剂（例如羊毛护理）

 衣物护理剂（例如衣物柔顺剂）

 添加剂（例如辅助制剂）

## 所推荐的洗涤剂符合（欧盟）第 1015/2010 号指令

这些建议适用于程序参照表的“洗涤”部分中给出的温度范围。

|         | 通用             | 颜色             | 纤柔衣物和羊毛织物      | 特殊 |
|---------|----------------|----------------|----------------|----|
|         | 洗涤剂            |                |                |    |
| 棉质衣物    | ✓              | ✓              | —              | —  |
| 棉质衣物 ◁□ | ✓              | ✓              | —              | —  |
| 免熨衣物    | —              | ✓              | —              | —  |
| 快速强力    | ✓              | ✓              | —              | —  |
| 化纤衣物    | —              | —              | ✓              | —  |
| 衬衫      | ✓              | ✓              | —              | —  |
| 羊毛衣物    | —              | —              | ✓              | ✓  |
| 牛仔衣物    | —              | ✓ <sup>1</sup> | —              | ✓  |
| 户外衣物    | —              | —              | ✓              | ✓  |
| 涂层护理    | —              | —              | —              | ✓  |
| 窗帘      | ✓ <sup>2</sup> | —              | —              | ✓  |
| 超快20    | —              | ✓ <sup>1</sup> | —              | —  |
| 运动衣物    | —              | —              | ✓              | ✓  |
| 深色衣物    | —              | ✓ <sup>1</sup> | —              | ✓  |
| 运动鞋     | —              | ✓ <sup>1</sup> | —              | —  |
| 丝质衣物    | —              | —              | ✓              | ✓  |
| 羽绒衣物    | —              | —              | ✓ <sup>1</sup> | ✓  |
| 枕头      | —              | —              | ✓ <sup>1</sup> | ✓  |
| 棉质卫生    | ✓              | ✓              | —              | —  |
| 婴儿敏感衣物  | —              | ✓              | —              | —  |
| 自动感应    | —              | ✓              | —              | —  |
| 新衣物首洗   | —              | ✓              | —              | —  |

- ✓ 建议  
— 不建议

- <sup>1</sup> 洗涤液  
<sup>2</sup> 洗涤粉

# 烘干

## 单独烘干

如果洗涤程序中的装载量大于烘干允许的最大装载量，或者您只想烘干部分清洗过的装载物，则应运行单独的烘干程序。

## 1. 准备衣物

### 将衣物分类

- 根据纤维/织物类型和残余水分含量对衣物进行分类。

这将帮助您获得均匀的烘干效果。

- 烘干前，请查看洗护标签上的烘干符号。

如果没有洗护标签，则只能在专门为设计的程序中对物品进行滚筒烘干。

### 烘干提示

- 不要将仍浸湿的物品装入滚筒中。洗涤后，将衣物脱水至少 30 秒。
- 羊毛织物和羊毛混纺织物容易缠结或缩水。这些织物仅可使用羊毛织物程序。
- 只有在纯亚麻面料的洗护标签上注明适合滚筒烘干的情况下，才能对其烘干。否则，织物表面可能会变粗糙。
- 针织物（如 T 恤、内衣）在初次清洗时容易缩水。因此，不要过度烘干织物，以免织物进一步缩水。购买针织衣物时要选择大一号或两号的衣物。
- 可以对上浆衣物进行滚筒烘干。为获得常规表面抛光效果，应使用双倍的浆量。

- 新的深色衣物应与浅色衣物分开洗涤和烘干。深色衣物的颜色会褪色，或者其他颜色衣物上的绒毛可能会粘到深色衣物上。
- 遵守程序参照表中给出的烘干程序最大装载量。  
烘干效果和褶皱量取决于装载量。烘干机中的装载量越少，烘干效果越好。因此，如果减少装载量，那么您会获得更均匀的烘干效果，且褶皱更少。

## 2. 选择程序

### 打开洗干一体机

- 按下  按钮。

滚筒照明将亮起。

滚筒照明将在几分钟后自动熄灭。

**提示:** 若要再次打开照明, 请从概览菜单中打开下拉菜单, 然后触摸  感应控制键。

然后主菜单将显示在显示屏上。

### 选择程序

- 触摸 **烘干** 感应控制键。



- 向右滚动, 直至显示屏上显示您所需的程序。
- 触摸该程序的感应控制键。

然后, 显示屏将切换为该程序的标准菜单。



可用另外 3 种方式选择程序：

- 已保存的用户偏好程序
- 洗衣/干衣提示
- Miele MobileStart

## 3. 选择程序设置

### 选择热力烘干脱水转速

如有需要, 可更改烘干程序的预设热力烘干转速。

- 触摸 **脱水转速** 感应控制键。
- 选择您所需的脱水转速。

显示屏将切换至该烘干程序的标准菜单。

### 选择烘干程度

如有必要, 可更改烘干程序的预设烘干程度。

- 触摸 **烘干程度** 感应控制键。
- 选择所需烘干程度。

然后, 显示屏将切换为该程序的标准菜单。

### 选择附加选项

您可用附加选项来补充程序。

- 触摸 **附加选项** 感应控制键。
- 选择一个或多个附加选项。

并非所有附加选项均可组合使用。无法组合使用的附加选项为灰色, 无法选择。

- 触摸 **OK** 感应控制键进行确认。

然后, 显示屏将切换为该程序的标准菜单。

请参见“烘干” – “附加选项”部分, 了解更多信息。

# 烘干

## 计时器 ⌚

您可以利用计时器设置某个程序的完成时间或启动时间。

## 4. 装载洗干一体机

### 打开机门

- 将手伸到门柄下方，拉开机门。

在装入衣物之前，请检查滚筒内是否有宠物或异物。

- 将衣物以蓬松状态放至滚筒中。

超载会对织物造成压力，影响烘干效果。

遵守“程序参照表”中给出的最大装载量。

### 关闭机门

- 确保机门与密封条之间未夹住任何物品。
- 轻推以关上机门。

洗涤剂配给辅助工具（如塑料配给球）会在烘干程序运行过程中融化，并对机器和衣物造成损坏。

烘干前，必须将这些配给辅助工具从衣物中取出。

在烘干时必须一直打开供水水龙头。

**提示：**所选程序的最大装载量和该程序的当前装载量将以 25 % 的增量显示在下拉菜单中。

## 5. 启动程序

开始/停止感应控制键闪烁时，可以启动程序。

- 触摸开始/停止感应控制键。

机门将锁定，洗涤程序将启动。

显示屏上将显示程序状态。



洗干一体机会让您随时了解程序阶段以及剩余程序运行时间。

若已选择延迟启动时间段，则显示屏上会予以显示。

## 节能

10 分钟后，指示灯变暗。开始/停止感应控制键缓慢闪烁。

若要重新激活指示灯：

- 触摸开始/停止感应控制键（这对正在运行的程序没有任何影响）。

## 添加衣物 – AddLoad 持续添衣

如果显示屏中的 **持续添衣** 亮起，便可放入或取出衣物。

- 触摸 **持续添衣** 感应控制键。

显示屏上将显示下列内容：

⌚ **请稍候**

程序将停止，机门将解锁。

- 打开机门。
- 添加或取出衣物。
- 关闭机门。
- 触摸 **开始/停止** 感应控制键。

程序继续运行。

**请注意：**

某个程序启动后，洗干一体机便无法识别对装载衣物的任何调整。

因此，如果在程序启动后放入或取出衣物，那么洗干一体机将始终在满载的情况下完成程序周期。

## 6. 程序结束/取出衣物

在防皱阶段，滚筒会在程序结束时继续翻转，最长可持续 150 分钟。机门将锁定，显示屏中将显示下列内容：**完成/防皱** 和 **按“开始/停止”解锁**。

- 触摸 **开始/停止** 感应键。

机门将解锁。

如果您在防皱阶段取出衣服，那么热量会积聚起来。  
将衣物摊开，进行冷却。

防皱阶段结束后，机门将自动解锁。

- 拉开机门。
- 取出衣物。

在下次使用烘干机时，留在烘干机中的物品会因过度烘干而受损。  
取出滚筒中的所有物品。

**提示：**请参见“每个洗涤或烘干程序后”。

# 烘干

## 程序参照表

\* 重量均以干燥衣物重量为基础。

<sup>1</sup> 有关定时烘干的更多信息，请参见程序参照表末尾处。

| 棉质衣物                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                       | 最大装载量 6.0 公斤* |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|
| 正常干+、正常干                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                       |               |
| 用于                                                                                                                                                        | 单层和多层棉质纺织品：T 恤、内衣、婴儿衣服、工作服、夹克、户外衣物、围裙、工装裤、手巾、浴巾、浴衣和绒布/床单被套                                                                                            |               |
| 手熨、机熨、定时烘干 <sup>1</sup>                                                                                                                                   |                                                                                                                                                       |               |
| 用于                                                                                                                                                        | 需要进一步处理的棉质或亚麻织物，例如桌布、床单被罩、浆洗衣物                                                                                                                        |               |
| 提示                                                                                                                                                        | 为避免干燥，应卷起衣物，直到您做好熨烫准备。                                                                                                                                |               |
| 棉质衣物                                                                     |                                                                                                                                                       | 最大装载量 6.0 公斤* |
| 正常干                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                       |               |
| 物品                                                                                                                                                        | 如棉质衣物正常干程序中所述的带有正常残留水分的棉质物品                                                                                                                           |               |
| 提示                                                                                                                                                        | - 棉质衣物  程序对于烘干带有正常残留水分的棉质物品来说，是非常节能的程序。                              |               |
| <b>测试机构须知：</b> 棉质衣物  程序是根据法规 392/2012/EU 欧盟能源标签指令的测试程序，按照 EN 61121 进行测定。 |                                                                                                                                                       |               |
| 免熨衣物                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                       | 最大装载量 4.0 公斤* |
| 正常干+、正常干、手熨、定时烘干 <sup>1</sup>                                                                                                                             |                                                                                                                                                       |               |
| 物品                                                                                                                                                        | 由棉、合成纤维或混合纤维制成的免熨物品，例如：工作服、工装裤、针织套衫、连衣裙、长裤、桌布和紧身裤                                                                                                     |               |
| 快速强力                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                       | 最大装载量 4.0 公斤* |
| 正常干+、正常干、手熨、定时烘干 <sup>1</sup>                                                                                                                             |                                                                                                                                                       |               |
| 用于                                                                                                                                                        | 适合棉质衣物程序的物品                                                                                                                                           |               |
| 注意                                                                                                                                                        | 在连续洗涤和烘干正常脏污的衣物时，此程序的程序运行时间特别短。                                                                                                                       |               |
| 化纤衣物                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                       | 最大装载量 1.5 公斤* |
| 正常干+、正常干、手熨、定时烘干 <sup>1</sup>                                                                                                                             |                                                                                                                                                       |               |
| 物品                                                                                                                                                        | 由合成纤维、人造丝、易护理棉或混合纤维制成的洗护标签上带有  符号的化纤衣物，例如衬衫、女士衬衫、女士内衣和带有亮片和串珠的晚礼服。 |               |
| 提示                                                                                                                                                        | 减少装载量可减少褶皱。                                                                                                                                           |               |

|                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                      |
|-------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|
| <b>衬衫</b>                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | <b>最大装载量 1.0 公斤*</b> |
| <b>正常干+、正常干、手熨、定时烘干<sup>1</sup></b> |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                      |
| 物品                                  | 衬衫和女士衬衫                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                      |
| 提示                                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>- 将衬衫和女士衬衫翻过来，扣上纽扣，将衣领和袖口翻进去。</li> <li>- 在程序启动前会弄湿衣物，以帮助减少褶皱。</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                      |
| <b>羊毛织物</b>                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | <b>最大装载量 2.0 公斤*</b> |
| <b>3 分钟</b>                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                      |
| 物品                                  | 羊毛衣物及含有羊毛混纺面料的织物，如套头衫、羊毛衫和紧身裤                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                      |
| 提示                                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>- 羊毛和羊毛混纺品只会蓬松；它们不会完全干燥。</li> <li>- 在程序结束后，请立即取出衣物。</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                      |
| <b>牛仔衣物</b>                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | <b>最大装载量 3.0 公斤*</b> |
| <b>正常干+、正常干、手熨、定时烘干<sup>1</sup></b> |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                      |
| 物品                                  | 所有牛仔衣物，如牛仔褲、夹克、短裙、衬衫                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                      |
| <b>动力蒸汽</b>                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | <b>最大装载量 1.0 公斤*</b> |
| <b>特干，定时烘干<sup>1</sup></b>          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                      |
| 衣物                                  | 洁净干燥的衣物和短时间穿过但并未脏污的衣物                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                      |
| 注释                                  | 预熨烫附加选项已激活，无法取消选定。                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                      |
| <b>仅预熨烫</b>                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | <b>最多 2.0 公斤*</b>    |
| <b>手熨，定时烘干<sup>1</sup></b>          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                      |
| 用于                                  | 减少刚刚洗过的潮湿精纺棉或亚麻户外衣物的褶皱<br>户外衣物必须适合在干衣机   内烘干并适合熨烫   . |                      |
| 提示                                  | 在程序结束后，请立即取出衣物，并将其挂在衣架上。                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                      |
| 注释                                  | 不适合羊毛或羊毛混纺织物制成的衣物。                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                      |
| <b>户外衣物</b>                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | <b>最大装载量 2.5 公斤*</b> |
| <b>正常干+、正常干、手熨、定时烘干<sup>1</sup></b> |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                      |
| 物品                                  | 适合进行滚筒烘干的户外衣物                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                      |
| <b>涂层护理</b>                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | <b>最大装载量 2.5 公斤*</b> |
| <b>正常干</b>                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                      |
| 物品                                  | 适用于经涂层护理剂处理的适合滚筒烘干的热定型织物                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                      |

# 烘干

|                                     |                                                                                                             |                                             |
|-------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------|
| <b>超快20</b>                         |                                                                                                             | <b>最大装载量 3.5 公斤*</b>                        |
| <b>正常干+、正常干、手熨、定时烘干<sup>1</sup></b> |                                                                                                             |                                             |
| 物品                                  | 适合棉质衣物程序的物品                                                                                                 |                                             |
| 注意                                  | 在连续洗涤和烘干 <b>轻度</b> 脏污的衣物时，该程序的程序运行时间特别短。                                                                    |                                             |
| <b>运动衣物</b>                         |                                                                                                             | <b>最大装载量 3.0 公斤*</b>                        |
| <b>正常干+、正常干、手熨、定时烘干<sup>1</sup></b> |                                                                                                             |                                             |
| 物品                                  | 适合在滚筒式干衣机内烘干的运动衣物                                                                                           |                                             |
| <b>深色衣物</b>                         |                                                                                                             | <b>最大装载量 3.0 公斤*</b>                        |
| <b>正常干+、正常干、手熨、定时烘干<sup>1</sup></b> |                                                                                                             |                                             |
| 物品                                  | 由棉或混合纤维制成的黑色和深色物品                                                                                           |                                             |
| <b>运动鞋</b>                          |                                                                                                             | <b>最多 2 双</b>                               |
| <b>定时烘干<sup>1</sup></b>             |                                                                                                             |                                             |
| 物品                                  | 制造商指定的适合滚筒烘干的软底运动鞋                                                                                          |                                             |
| 提示                                  | 应取出鞋垫，与鞋一起放在滚筒中。                                                                                            |                                             |
| 注意                                  | 滚筒不会旋转。                                                                                                     |                                             |
| <b>丝质衣物</b>                         |                                                                                                             | <b>最大装载量 1.0 公斤*</b>                        |
| <b>8 分钟</b>                         |                                                                                                             |                                             |
| 物品                                  | 适合在滚筒式干衣机中烘干的丝绸衣物，例如女士衬衫和衬衫                                                                                 |                                             |
| 提示                                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>- 用于减少褶皱。</li> <li>- 物品不会完全烘干。</li> <li>- 在程序结束后，请立即取出衣物。</li> </ul> |                                             |
| <b>羽绒衣物</b>                         |                                                                                                             | <b>最大装载量 2.0 公斤*</b>                        |
| <b>定时烘干<sup>1</sup></b>             |                                                                                                             |                                             |
| 物品                                  | 适合进行滚筒烘干的夹克、睡袋以及其他羽绒填充物                                                                                     |                                             |
| 提示                                  | 烘干物品时，请时刻查看，以确定理想时间。                                                                                        |                                             |
| <b>枕芯内胆</b>                         |                                                                                                             | <b>2 个枕头（40 x 80 厘米）或 1 个枕头（80 x 80 厘米）</b> |
| <b>定时烘干<sup>1</sup></b>             |                                                                                                             |                                             |
| 物品                                  | 适合进行滚筒烘干的由合成填充物填充的枕头                                                                                        |                                             |
| 提示                                  | 烘干后，枕头仍会让人感到潮湿。您可以多次使用此程序，直至感觉枕头干爽。                                                                         |                                             |

|                                     |                                                                                                               |                      |
|-------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|
| <b>棉质卫生</b>                         |                                                                                                               | <b>最多 6.0 公斤*</b>    |
| <b>普通干、定时烘干<sup>1</sup></b>         |                                                                                                               |                      |
| 用于                                  | 与皮肤直接接触的棉质和亚麻织物，例如内衣、尿布、床单                                                                                    |                      |
| 注释                                  | 由于保温时间较长，衣物感觉更干。                                                                                              |                      |
| <b>婴儿敏感衣物程序</b>                     |                                                                                                               | <b>最大装载量 2.0 公斤*</b> |
| <b>普通干+、普通干、手熨、定时烘干<sup>1</sup></b> |                                                                                                               |                      |
| 衣物                                  | 由合成纤维或易于护理的棉布制成的 T 恤、连体衫、婴儿衣服。                                                                                |                      |
| <b>自动感应</b>                         |                                                                                                               | <b>最大装载量 4.0 公斤*</b> |
| <b>正常干+、正常干、手熨、定时烘干<sup>1</sup></b> |                                                                                                               |                      |
| 物品                                  | 适用于 <i>棉质衣物</i> 和 <i>免熨衣物</i> 程序的混合衣物                                                                         |                      |
| <b>首次烘干</b>                         |                                                                                                               | <b>最大装载量 2.0 公斤*</b> |
| <b>正常干+、正常干、手熨、定时烘干<sup>1</sup></b> |                                                                                                               |                      |
| 织物                                  | 新的棉质、毛巾面料或涤纶织物                                                                                                |                      |
| <b>暖风</b>                           |                                                                                                               | <b>最大装载量 5.0 公斤*</b> |
| <b>定时烘干<sup>1</sup></b>             |                                                                                                               |                      |
| 物品                                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>- 对多层织物进行额外烘干，其各层具有不同的烘干特性，如夹克、枕头、睡袋</li> <li>- 用于烘干和晾干单件物品</li> </ul> |                      |
| 提示                                  | 开始时不要选择最长烘干时间。烘干物品时，请时刻查看，以确定理想时间。                                                                            |                      |
| <b>冷风</b>                           |                                                                                                               | <b>最大装载量 5.0 公斤*</b> |
| <b>定时烘干<sup>1</sup></b>             |                                                                                                               |                      |
| 物品                                  | 仅需要晾干的物品                                                                                                      |                      |

## <sup>1</sup> 定时烘干

定时烘干尤为适合少量装载物或当您想烘干单件物品时。用暖风烘干物品（可选择 20 分钟至 2 小时的烘干时间）。调整烘干温度以匹配所选程序。开始时不要选择最长烘干时间。在烘干过程中检查衣物，以探索出最佳时间。

# 烘干

## 蜂巢滚筒

在某些烘干程序中执行蜂巢滚筒功能以降低能耗。

若已选择定时烘干，则不会执行蜂巢滚筒功能。

蜂巢滚筒的最大脱水转速是相应洗涤程序允许的最大脱水转速。

可将蜂巢滚筒脱水转速降为 800 转/分。

## 附加选项

您可选择附加选项来增强烘干程序。

### 预熨烫

为减少褶皱，在程序结束时，将对衣物进行平整护理处理。热力烘干转速已降低。将最大装载量减少 50 % 会获得更好的效果。

衣物必须适合在滚筒式干衣机   内烘干并适合熨烫  .

## 单件烘

适用于在正常烘干程序中有效烘干非常少量的衣物 (< 1 公斤)。

已预设烘干时间。您可以更改烘干时间。

某些衣物在烘干后可能仍然潮湿，具体取决于衣物的类型。下一次请选择较长的持续时间。

## 轻柔翻转

会对丙烯酸纤维等化纤织物进行温和烘干（洗护标签符号 ）。

在某些程序中，当选定 **温柔烘** 选项时，程序运行时间会因低温而增加。

## 超静音

如果您想在安静的时间段内烘干衣物，可以降低洗干一体机的噪音水平。

- 蜂鸣器已停用。
- 热力烘干上限为 800 转/分。

## 连续洗涤和烘干

当待洗涤的衣物量不超过待烘干的衣物量，且待烘干的衣物量不超过程序允许的干重时，建议进行连续洗涤和烘干。

重要的是，在继续之前，请阅读“单独洗涤”和“单独烘干”部分。

### 1. 准备衣物

- 清空所有口袋。
- 根据纤维/织物的颜色和类型对衣物进行分类。
- 查看洗护标签上的符号。

### 2. 选择程序

- 触摸 **洗涤 + 烘干** 感应控制键。
- 向右滚动，直至显示屏上显示您所需的程序。
- 触摸该程序的感应控制键。

然后，显示屏将切换为该程序的标准菜单。

可用另外 3 种方式选择程序：

- 已保存的用户偏好程序
- 洗衣/干衣提示
- Miele MobileStart

### 3. 在滚筒中放入衣物

- 打开机门。

在装入衣物之前，请检查滚筒内是否有宠物或异物。

- 展开衣物，以蓬松状态装入滚筒内。

洗涤剂配给辅助工具（如塑料配给球）会在烘干程序运行过程中融化，并对机器和衣物造成损坏。  
烘干前，必须将这些配给辅助工具从衣物中取出。

- 关闭机门。

# 洗涤和烘干

## 4. 选择程序设置

- 选择所需的温度、脱水转速和烘干程度。

最小脱水转速不得低于 800 转/分。  
对于某些程序，不得改变脱水转速。

- 若需要，可选择 TwinDos 洗涤剂自动配给系统或 CapDosing 洗涤胶囊自动配给系统。
- 根据需要选择其他选项或污渍。

使用蜂巢滚筒时，会使用为该清洗周期所显示的脱水转速。  
若选择 *超静音* 选项，所使用的最大脱水转速为 900 转/分。

若已选择烘干时间，则不会执行蜂巢滚筒功能。

- 如有需要，可选择一个延时启动时间段。

## 5. 添加洗涤剂

- 使用 **自动配给**、**胶囊配给系统** 或通过洗涤剂盒配给洗涤剂。

## 6. 启动/终止程序

- 触摸闪烁的 *开始/停止* 感应控制键。  
机门锁止。  
程序将启动。  
程序结束后将启动防皱阶段。

防皱阶段期间机门处于锁定状态。

- 按下 *开始/停止* 按钮。  
机门将解锁。

如果您在防皱阶段取出衣服，那么热量会积聚起来。  
将衣物摊开，进行冷却。

防皱阶段结束后，机门将自动解锁。

- 拉开机门，取出衣物。

请参见“每个洗涤或烘干程序后”。

- 将机门**完全**打开。

⚠ 因金属部件过热而导致的灼伤风险。

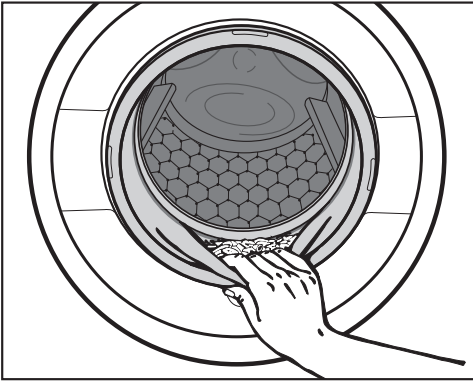
烘干后，位于机门玻璃内侧的金属盖会变热。

不要触碰金属盖。

- 取出衣物。

留在滚筒中的衣物在下一个洗涤或烘干程序中可能会缩水、变色或损坏。

检查是否已从滚筒中取出所有衣物。



- 检查机门密封圈上是否有异物。
- 烘干后，请清除机门密封圈和观察口玻璃周围的绒毛。

**提示：**将机门稍微打开一些，晾干滚筒。

- 按下  按钮，关闭洗干一体机。

**提示：**将洗涤剂盒稍微打开一些，让其晾干。

使用 **冲洗绒毛** 程序防止滚筒和外筒中积聚绒毛，尤其是烘干之后。

# 更改程序进程

## 更改程序（安全锁）

洗干一体机成功启动后，则无法更改程序、温度、脱水转速或已选定的选项。这样可以防止无意操作机器，例如儿童操作。

如果在主动程序运行期间关闭洗干一体机，则待机功能不会在 15 分钟后完全关闭机器。由于滚筒内可能仍有水，安全性功能仍处于激活状态。

## 取消程序

程序启动后可随时取消。

- 触摸 **开始/停止** 感应控制键。

显示屏中将显示下列内容：

### i 确认取消程序？

- 选择 **是**。

- 洗涤过程中：

洗干一体机会将洗涤水泵出，并会取消程序。

- 烘干过程中：

可以打开机门之前，洗干一体机会将衣物冷却。

## 取出衣物

- 等待，直至显示屏中的  符号熄灭且机门解锁。
- 拉开机门，取出衣物。

## 选择其他程序

- 关闭机门。
- 选择您想使用的程序。
- 必要时，向洗涤剂盒中添加洗涤剂。
- 按下 **开始/停止** 按钮。

程序将启动。

## 中断某个程序

- 按下  按钮，关闭洗干一体机。
- 若要继续运行程序，请按下  按钮，重新启动洗干一体机。

 因衣物过热而导致的过热危险  
过热的衣物会引燃。

烘干程序运行期间，切勿关闭洗干一体机。

如果您一定要中断程序，请立即取出所有衣物，并将它们摊开冷却。

## 创建用户偏好程序

您可以您喜欢的名称保存您的自定义洗涤程序。

### 选项 1

- 滚动主菜单，直至显示 **用户偏好程序**。
- 触摸 **用户偏好程序** 感应控制键。  
显示屏将切换为 **用户偏好程序** 菜单。  
触摸 **创建** 感应控制键。  
显示屏将切换为 **新建用户偏好程序** 菜单。
- 选择 **洗涤、烘干** 或 **洗涤 + 烘干**。
- 选择您想使用的程序。
- 选择您所需的所有程序设置。
- 然后选择 **保存**。
- 输入名称。

### 选项 2

您可以在启动之前保存已选定为用户偏好程序的程序。

- 启动程序之前，触摸 **保存** 感应控制键。
- 输入名称。

如果已经保存 12 个用户偏好程序，那么系统将不再显示 **创建** 或 **保存** 感应控制键。如果想要新建一个用户偏好程序，请删除某个现有的用户偏好程序。

## 更改用户偏好程序

您可以对用户偏好程序进行重新命名、删除或移动。

- 从主菜单中选择 **用户偏好程序** 感应控制键。
- 触摸您想更改的用户偏好程序，直至背景菜单打开。
- 选择 **重新命名、删除** 或 **移动**。

## 输入名称

最好选择简短好记的名称。

- 触摸所需的字母或字符。
- 触摸 **保存** 感应控制键进行确认。

然后系统会将该洗涤程序保存到用户偏好程序列表中。

## 洗衣/干衣提示

该提示可帮助您装载带有不同洗护标签的洗涤和烘干衣物。洗衣机将根据衣物列表汇总一个适当的程序。

- 滚动主菜单，直至显示 **洗涤/烘干提示**。

- 触摸 **洗涤/烘干提示** 感应控制键。

显示屏将切换为 **目的** 菜单。

- 选择一个目的，如 **洗涤** 或 **清洗 + 烘干**。

将显示一个衣物列表。



- 触摸与您的衣物相对应的感应控制键。

选定衣物将以橙色突出显示。

您可以选择多种衣物。不可选择无法组合的项目。

- 触摸 **确定** 感应控制键进行确认。

- 请按照显示屏上的说明进行操作。

然后，显示屏上将显示所选参数的概要。

- 触摸 **确定** 感应控制键进行确认，或者如果您想要进行更改，请选择 **更改**。

为您的衣物量身定制的程序已准备就绪，可启动。

有时，在程序启动前会显示一些有用的提示。

**提示:** 您可以在启动程序之前添加个别程序的设置，如 **附加选项**。

### 计时器

计时器可用于设置您希望程序完成或启动的时间。程序启动可延迟最长 24 小时。

### 设置计时器

- 触摸  **预约** 感应控制键。
- 选择 **完成于** 或 **开始于** 选项。
- 设置小时数和分钟数，然后触摸 **OK** 感应控制键进行确认。

### 更改延迟启动时间

在程序启动之前，可更改选定的计时器。

- 触摸  或  感应控制键。
- 如有需要，可更改指定的时间，并触摸 **OK** 感应控制键进行确认。

### 删除计时器

在程序启动之前，可删除选定的计时器。

- 触摸  或  感应控制键。
- 显示屏上将显示选定的计时器时间。
- 触摸 **删除** 感应控制键。
  - 触摸 **OK** 感应控制键进行确认。
- 现已删除选定的计时器时间。

### 启动计时器

- 触摸 **开始/停止** 感应控制键。

机门将锁定，程序启动倒计时将显示在显示屏上。

在程序启动后，仅可更改选定的计时器时间或通过中断程序进行取消。

随时可以立即启动程序。

- 触摸 **现在开始** 感应控制键。

# 计时器/智能启动

## 智能启动

SmartStart 智能启动功能可让您定义洗干一体机根据外部信号自动启动的时间段。

当开启智慧用电设置时，此功能有效。

可将时间段设定为 1 分钟至 24 小时之间。在此期间，洗干一体机会等待外部信号。如果在规定时间内未发送信号，则洗干一体机会启动程序。

## 设置时间段

如果您已激活设置中的 智慧用电，那么当您触摸  预约 感应控制键时，显示屏中会显示 智能开始至 和 智能完成至，而不是 开始于 和 完成于。请参见“设置” – “SmartGrid 智能电网”，了解更多信息。

设置此时间段的步骤与设置计时器时间的步骤相同。

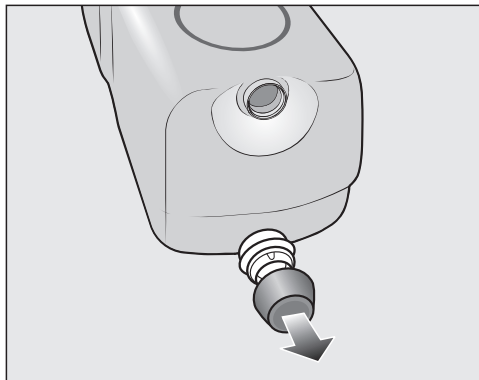
- 设置您所需的时间，并触摸 OK 感应控制键进行确认。
- 触摸 开始/停止 感应控制键，通过智能启动开启洗涤程序。

能源供应商发出信号，或者已达到最新计算启动时间，选定程序将自动启动。

更改或删除 智能启动功能的步骤与“更改计时器”和“删除计时器”中所述相同。

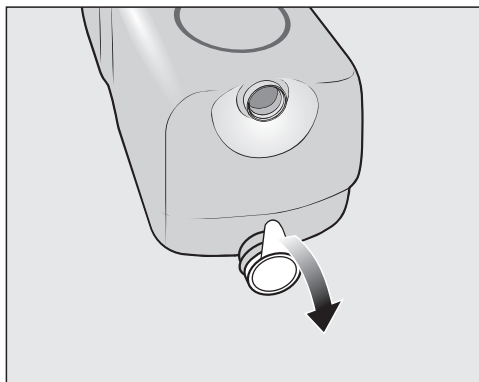
## 更换 TwinDos 洗涤剂自动配给系统洗涤剂盒

### 准备洗涤剂盒



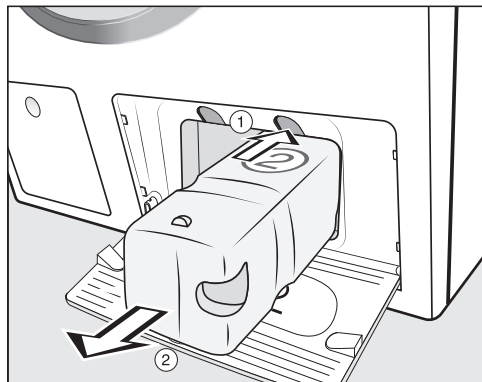
- 取下洗涤剂盒上的盖帽。

或者



- 完全取下洗涤剂盒上的密封薄膜。

⚠ 密封薄膜存在损坏的风险  
如果未完全取下密封薄膜，TwinDos 洗涤剂自动配给系统可能会发生泄漏。  
先完全取下洗涤剂盒吸入口上的密封薄膜，再将新洗涤剂盒插入。



- ① 若要解锁，请按下洗涤剂盒上方的黄色按钮。

- ② 拉出洗涤剂盒。

- 插入新洗涤剂盒。

- 确认显示屏中的消息。

计数器设为 0。

### 更换洗涤剂盒

- 打开洗干一体机。

# 清洁与保养

## 启动维护程序

洗干一体机拥有 3 个维护程序。

启动维护程序时，水龙头必须打开。

- 滚动主菜单，直至显示 **保养**。
- 触摸**保养**感应控制键。



### “TwinDos” 保养

“TwinDos” **保养**是用于清洁 TwinDos 洗涤剂自动配给系统的清洁程序。该程序可清洁洗干一体机内的软管。

⚠ 干洗剂可能导致损坏。

如果长时间（超过 2 个月）未使用系统，软管中的洗涤剂会变粘或变干。软管可能会堵塞，需要由客户服务部进行清洁。

清洁 TwinDos 洗涤剂自动配给系统。

若要清洁系统，您需要一个“TwinDos Care 洗涤剂自动配给系统保养”清洁盒或加注容器，您可从 [shop.miele.com](http://shop.miele.com) 购买。

### 启动程序

- 选择 **“TwinDos” 保养**。
- 触摸感应控制键，选择您要清洁的容器。
- 触摸 **是** 感应控制键确认 **保养程序开始？**。
- 请按照显示屏上的说明进行操作。

此操作可清洁软管。然后可以随时再次使用 TwinDos 洗涤剂自动配给系统。

### 清洁配给格

洗涤剂残留会造成堵塞。

- 当您更换剂盒或容器时，请用湿布清洁配给格内部。

### 机器清洁

频繁低温清洗后，洗干一体机中可能有细菌滋生。

清洁洗干一体机可显著减少细菌、霉菌和菌膜，避免积聚异味。

最迟在显示屏上显示 **卫生信息** 消息时启动 **机器清洁+** 程序。

**提示：**可使用 Miele 机器清洁剂获得理想效果。或者，可以使用多用途洗涤剂。

### 启动程序

- 选择 **机器清洁+**。
- 将洗衣机清洁剂或多用途洗涤剂直接投放到滚筒中。
- **不要**装载衣物。为执行清洁程序，必须将滚筒清空。
- 触摸 **开始/停止** 感应控制键。

程序将启动。

### 冲洗绒毛

烘干时，会在滚筒和外筒中形成并堆积绒毛。在再次使用机器之前，您可以冲洗掉绒毛，以便下次装载时这些绒毛

（例如深色织物产生的绒毛）不会沉积在其他物品（例如浅色织物）上，也不会造成洗干一体机堵塞。

不得将绒毛冲洗程序用于漂洗衣物。启动程序之前，确保滚筒中没有衣物。

### 启动程序

- 选择 **冲洗绒毛**。

请勿使用洗涤剂。

- 触摸 **开始/停止** 感应键。

几分钟内，绒毛将被冲洗干净。

- 如有必要，可擦掉机门密封圈和门玻璃上的残留绒毛。
- 关闭洗干一体机。

# 清洁与保养

## 清洁外壳和控制面板

⚠ 存在电源电压触电风险。  
洗干一体机即使处于关闭状态，仍存在电源电压。  
清洁或维护前，请断开电源插头。

⚠ 渗水可导致损坏。  
高压出水组件的压力会导致水进入洗干一体机，从而导致组件损坏。  
不要用高压出水组件喷射洗干一体机。

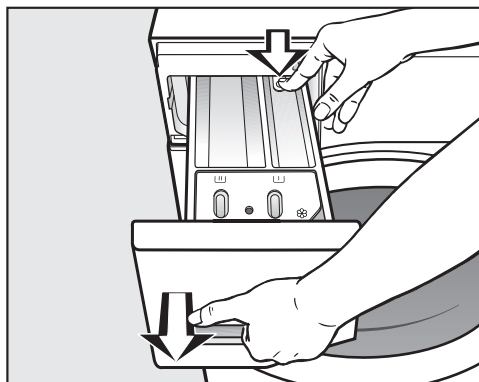
⚠ 清洁剂可能导致损坏。  
溶剂型清洁剂、研磨剂、玻璃清洁剂或多用途清洁剂可能导致塑料表面及其他部件损坏。  
请勿使用此类清洁剂。

- 请用中性清洁剂或肥皂和水清洁外壳和控制面板，然后用软布擦干。
- 用适当的不锈钢清洁剂清洁滚筒。

## 清洁洗涤剂配给抽屉

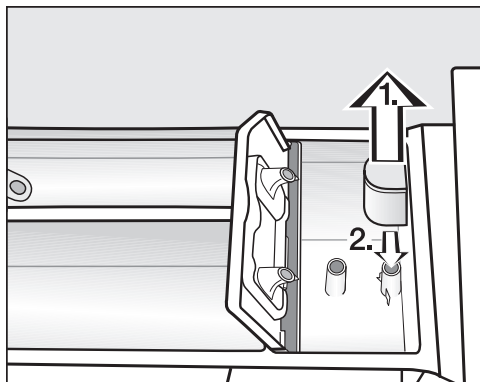
在低温下洗涤及使用洗涤剂可能会导致洗涤剂配给抽屉内产生霉菌和细菌。

- 出于卫生原因，要定期清洁整个抽屉，即使您仅使用 TwinDos 洗涤剂自动配给系统亦要如此。

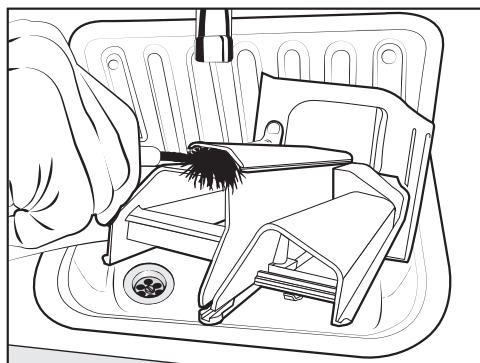


- 向外拉动洗涤剂配给抽屉，直至感到受阻为止。按下释放按钮，同时从机器中拉出抽屉。
- 用热水清洁抽屉。

## 清洁虹吸管和管道



- 从 ☼ 配给格中拉出虹吸管，在流动温水下进行清洁。
- 用同样的方法清洁虹吸管。
- 重新安装虹吸管。

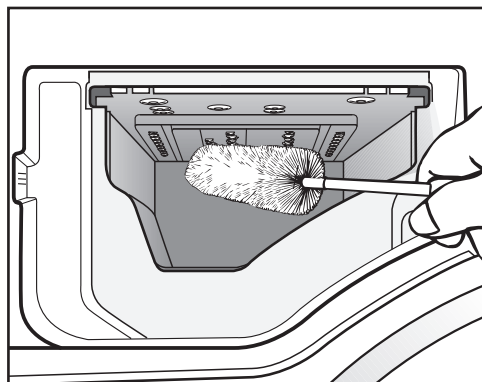


- 用刷子和温水清洁衣物柔顺剂管道。

浆洗液会导致堵塞。

在使用数次浆洗液后，要非常彻底地清洁虹吸管。

## 清洁洗涤剂配给抽屉外壳



- 用瓶刷清除洗涤剂配给抽屉外壳中喷嘴上残留的洗涤剂和污垢。
- 更换洗涤剂配给抽屉。

**提示：**将洗涤剂配给抽屉稍微打开一些，让其晾干。

## 清洁观察口玻璃

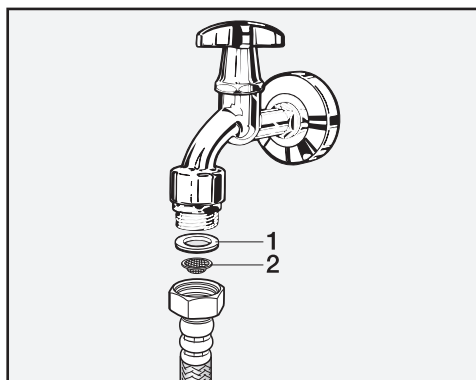
- 用适当的温和清洁剂或洗涤水不时清洁观察口玻璃内部和观察口玻璃内部的金属盖。
- 用软布擦干。

# 清洁与保养

## 清洁进水过滤器

洗干一体机配有一个过滤器来保护进水阀。应大约每 6 个月检查一次进水软管开口处的过滤器。若外部供水经常发生中断，则请增加检查的频率。

- 首先关闭水龙头。
- 从水龙头上拧下进水软管。



- 从凹槽中拆下橡胶密封件 1。
- 将进水软管的自由端倒置。塑料过滤器 2 将脱落。
- 清洁塑料过滤器。
- 以相反顺序重新组装。
- 打开水龙头，检查连接处是否滴水。如滴水，要拧紧连接处。

**绝不要忘记在清洁后将过滤器放回原位。**

许多故障和问题都很容易解决。在很多情况下，您都可以节省时间和资金，因为您不需要联系客户服务部。

您可以在 [www.miele.com/service](http://www.miele.com/service) 上找到更多可帮助您自行解决故障的信息。



## 程序未启动

| 问题                                                                                                           | 原因和纠正                                                                                                                   |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 显示屏一直黑屏，  按钮的指示灯未亮。         | 洗干一体机未通电。<br>■ 检查是否已插入电源插头。<br>■ 检查保险丝是否跳闸。                                                                             |
|                                                                                                              | 为了节省电能，洗干一体机自动关闭。<br>■ 按下  按钮，打开洗干一体机。 |
| 显示屏提示您输入锁定密码。                                                                                                | 已激活通过锁定密码进行访问。<br>■ 输入密码并确认输入。若您不希望在下次开启机器时显示屏上显示此消息，则请禁用该密码。                                                           |
| 显示屏上将显示下列内容：<br> 机门无法锁闭，请联系客服 | 机门未关好。机门锁无法啮合。<br>■ 再次关闭机门。<br>■ 再次启动该程序。<br>■ 若再次显示故障提示消息，请与 Miele 客户服务部联系。                                            |

## 程序中断后会出现故障提示消息。

| 问题                                                                                                       | 原因和纠正                                                            |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|
|  进水故障，打开水龙头            | 进水口堵塞或受限。<br>■ 检查是否已正确打开水龙头。<br>■ 检查进水软管是否扭结。<br>■ 检查是否达到足够的水压。  |
|                                                                                                          | 进水管内的过滤器堵塞。<br>■ 清洁过滤器。                                          |
|  排水故障 清洁排水过滤器和泵 检查排水管路 | 排水管堵塞或受限。<br>排水软管固定得过高。<br>■ 清洁排水过滤器和排水泵。<br>■ 检查最大排水高度是否超过 1 米。 |

## 检修

| 问题                      | 原因和纠正                                                                                                                                               |
|-------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ⚠ 防水系统已启动, 请关闭水龙头 请联系客服 | 防水系统已作出反应。<br>■ 关闭水龙头。<br>■ 致电 Miele 客户服务部。                                                                                                         |
| ⚠ 故障码F 如果重启失败, 请联系客服    | 出现故障。<br>■ 断开洗干一体机电源。拔掉墙上插座的插头, 或断开保险丝。<br>■ 等待 <b>至少 2 分钟</b> , 然后再重新将洗干一体机连接到电源。<br>■ 再次打开洗干一体机。<br>■ 重新启动程序。<br>■ 若再次显示故障提示消息, 请与 Miele 客户服务部联系。 |

若要关闭故障提示消息, 请按下  按钮以关闭洗干一体机。

### 程序结束时显示故障提示消息

| 消息                                  | 原因和纠正                                                                                                                                                                                       |
|-------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>i</b> 检查衣物装载量                    | 滚筒中没有衣物。<br><br>衣物装载量过少。衣物仍然潮湿, 因为无法测定衣物中残留的水分。<br>■ 将来, 请对少量衣物使用 <b>定时烘干</b> 程序。<br><br>衣物量超过了所选程序的最大装载量。<br>■ 遵守程序参照表中给出的最大装载量。                                                           |
| <b>i</b> 强水流: 请清洁过滤网和喷嘴 或清除水泵外壳上的杂物 | 泵变脏。<br>■ 按照“在排水管堵塞和/或断电时打开机门”部分所述清洁泵。<br>■ 清洁后再次启动洗涤程序。<br><br>机门密封圈顶部的喷嘴被绒毛堵住。<br>■ 用手指清除绒毛。请勿使用任何锋利或尖锐的工具进行此操作。<br>■ 清洁后再次启动洗涤程序。<br><br>若再次出现故障消息, 请致电 Miele 客户服务部。洗干一体机仍可使用, 但功能性有所下降。 |

| 消息                               | 原因和纠正                                                            |
|----------------------------------|------------------------------------------------------------------|
| <b>i</b> 请于目录中选择“保养程序”开始“冲洗绒毛”程序 | <p>已经长时间未使用绒毛冲洗程序。</p> <p>■ 按照“清洁与保养” – “启动维护程序”中所述启动绒毛冲洗程序。</p> |

若要关闭故障提示消息，请按下  按钮以关闭洗干一体机。

## 程序结束时显示故障提示消息

| 消息                               | 原因和纠正                                                                                                                                                            |
|----------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>i</b> 请校准机器调平 衣物无法正常脱水        | <p>无法正常执行程序结束时对衣物进行平整护理处理的流程。</p> <p>■ 检查是否按“安装” – “调平机器”中所述，正确调平洗干一体机。</p> <p>■ 检查最大排水高度是否超过 1.0 米。</p> <p>若再次显示故障提示消息，请与 Miele 客户服务部联系。洗干一体机仍可使用，但功能性有所下降。</p> |
| <b>i</b> 卫生信息：请选择“保养”并运行“机器清洁”程序 | <p>长时间未运行温度高于 60 °C 的烘干或洗涤程序。</p> <p>■ 为防止机器内积聚细菌和异味，可加入 Miele 洗碗机和洗衣机清洁剂或洗衣粉，运行清洁机器程序。</p>                                                                      |

若要关闭故障提示消息，请按下  按钮以关闭洗干一体机。

## TwinDos 洗涤剂自动配给系统出现问题

| 问题                                                                                                                       | 原因和纠正                                                                                                                            |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>i</b> “TwinDos”  已空                | <p>剂盒已空。</p> <p>■ 更换剂盒。</p> <p>■ 检查衣物是否洗净。洗涤剂可能不够。如有必要，请再次清洗衣物。</p>                                                              |
| <b>i</b> 洗涤剂配给盒即将用完 请为配给格  准备新的洗涤剂配给盒 | <p>剂盒中的洗涤剂即将用尽。剩余洗涤剂足以执行约 4 到 8 个洗涤程序。</p> <p>■ 订购新的剂盒。</p>                                                                      |
| <b>i</b> 请使用“TwinDos”或在“保养”目录中选择“TwinDos”保养 详情参考说明书                                                                      | <p>TwinDos 洗涤剂自动配给系统已很久未用。</p> <p>■ 在您下次洗涤衣物时使用 TwinDos 洗涤剂自动配给系统。</p> <p>■ 按照“清洁与保养” – “启动维护程序”中所述执行 TwinDos 洗涤剂自动配给系统维护程序。</p> |

## 检修

| 问题                                                                                                                    | 原因和纠正                                                                                                 |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  “TwinDos”保养配给格 ① 需在“保养”菜单中开始 详见使用说明书 | TwinDos 洗涤剂自动配给系统已很久未用。软管中的洗涤剂可能会变干。<br>■ 按照“清洁与保养” – “启动维护程序”中所述 <b>立即</b> 执行 TwinDos 洗涤剂自动配给系统维护程序。 |
| 此页面中所示消息为示例。它们会因配给格 ① 或 ② 而有所不同。                                                                                      |                                                                                                       |

在程序结束时及洗干一体机开启时会显示此消息，需要触摸 OK 感应键进行确认。

### TwinDos 洗涤剂自动配给系统出现问题

| 问题                       | 原因和纠正                                                                                                                           |
|--------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 洗涤剂中有深色小颗粒。              | 洗涤剂已发霉。<br>■ 倒出容器中的洗涤剂，然后彻底清洁容器。                                                                                                |
| 未配给洗涤剂和/或衣物柔顺剂。          | 自动配给未激活。<br>■ 触摸 <i>TwinDos</i> 洗涤剂自动配给系统感应键，然后再运行下一程序。<br>自动配给将被激活。<br>尽管已激活自动配给，但未配给洗涤剂/衣物柔顺剂。<br>■ 重试。<br>■ 若仍未配给洗涤剂，请致电服务部。 |
| 已插入新的洗涤剂盒，但机器打开时剂盒被认定为空。 | 更换洗涤剂盒时，关闭洗干一体机。<br>■ 打开洗干一体机。<br>■ 取下洗涤剂盒，然后重新将其插入配给格中。<br>计数器设为 0。                                                            |

### 洗干一体机的常见问题

| 问题                | 原因和纠正                             |
|-------------------|-----------------------------------|
| 脱水周期运行期间洗干一体机不稳定。 | 机器支脚不平。<br>■ 调平洗干一体机，固定支脚。        |
| 异常泵送噪音。           | 这并非故障。在抽水进程结束时发出的嘶嘶声是正常操作的一部分。    |
| 烘干过程中发出旋转声。       | 这并非故障。机器会旋转，即使烘干程序运行期间亦会如此（热力烘干）。 |

| 问题                 | 原因和纠正                                                                                                                                            |
|--------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 衣物甩干不彻底，仍是湿的。      | 在执行最终脱水周期期间，机器检测到不平衡，并自动降低脱水转速。<br>■ 将大件和小件衣物混合装入，这样在脱水期间可更均匀地分布。                                                                                |
| 洗涤剂抽屉内残留大量洗涤剂。     | 水流压力过低。<br>■ 清洁进水管内的过滤器。<br>■ 选择增加水量。<br>洗衣粉与软水剂共用会变得粘稠。<br>■ 清洁洗涤剂配给抽屉，之后要先向配给格中加入洗衣粉，然后再加入软水剂。                                                 |
| 洗涤胶囊旁的衣物柔顺剂配给格中有水。 | 未激活 <b>胶囊配给系统</b> ，或在上一个洗涤程序结束时未取出空洗涤胶囊。<br>■ 确保记得下次插入洗涤胶囊时，激活 <b>胶囊配给系统</b> 。<br>■ 在每个程序结束时，取出并弃置空洗涤胶囊。<br>洗涤剂配给抽屉中的小管（放置洗涤胶囊的位置）堵塞。<br>■ 清洁小管。 |

## 洗干一体机的常见问题

| 问题                           | 原因和纠正                                                              |
|------------------------------|--------------------------------------------------------------------|
| 未完全配给衣物柔顺剂或<br>⊗ 配给格中残留过多水分。 | 虹吸管位置不当或堵塞。<br>■ 清洁虹吸管，请参见“清洁与保养 – 清洁洗涤剂配给抽屉”。                     |
| 在程序结束时，洗涤胶囊中仍有洗涤液。           | 洗涤剂配给抽屉中的小管（放置洗涤胶囊的位置）堵塞。<br>■ 清洁小管。<br>这并非故障。由于技术原因，洗涤胶囊中会残留少量水分。 |
| 显示屏用不同语言显示。                  | 在“设置”“语言”中已选定不同语言。<br>■ 设置您所需的语言。<br>旗帜符号将引导您。                     |
| 显示屏黑屏。                       | 为了节省电能，显示屏已自动关闭（待机模式）。<br>■ 触摸 <b>开始/停止</b> 感应控制键。这样会关闭待机模式。       |
| 显示屏中的剩余持续时间会波动。              | 倒计时时间会不断适应当前的洗涤和烘干过程。                                              |

# 检修

## 洗干一体机的常见问题

| 问题                        | 原因和纠正                                                                                 |
|---------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
| 绒毛冲洗程序运行时，洗涤剂配给抽屉中会有泡沫溢出。 | 上一个程序中残留的洗涤剂仍然存在于外筒中。<br>■ 始终要配给正确用量的洗涤剂。在可能的情况下，请选择自动配给。                             |
| 绒毛冲洗程序结束时，滚筒中有泡沫。         | 绒毛冲洗程序也会冲掉外筒中残留的洗涤剂。这会导致形成泡沫。<br>■ 定期运行绒毛冲洗程序可防止外筒中积聚残留的洗涤剂。                          |
| 绒毛冲洗程序结束后，滚筒中仍有绒毛。        | 您已经长时间未运行绒毛冲洗程序。<br>■ 清除滚筒中的绒毛。<br>■ 定期运行绒毛冲洗程序。                                      |
| 洗干一体机散发异味。                | 卫生信息被忽略。长时间未运行温度高于 60 °C 的洗涤程序。<br>■ 为防止机器内积聚细菌和异味，可加入 Miele 洗碗机和洗衣机清洁剂或洗衣粉，运行清洁机器程序。 |
|                           | 清洗后，机门和洗涤剂配给抽屉处于打开状态。<br>■ 将机门和洗涤剂配给抽屉稍微打开一些，让其晾干。                                    |

## 洗涤效果不佳

| 问题                    | 原因和纠正                                                                                                          |
|-----------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 洗后的深色织物上可见洗衣粉状的白色残留物。 | 洗涤剂中含有不溶于水的化合物（沸石），用于软化水质。这些化合物最终会留在衣物上。<br>■ 晾干衣物后，尝试用软刷刷掉残留物。<br>■ 用不含沸石的洗涤剂清洗深色织物。洗涤液通常不含沸石。<br>■ 使用深色衣物程序。 |
| 洗涤液无法达到所需的效果。         | 洗涤液通常不含漂白剂。无法去除水果渍、咖啡渍和茶渍。<br>■ 使用 Miele 2 阶段系统。在洗涤过程中有针对性地添加 UltraPhase 2 可有效去除污渍。<br>■ 使用含有漂白剂的通用洗衣粉。        |
| 洗过的衣物上粘附有灰色油脂颗粒。      | 洗涤剂用量不足，无法分解严重脏污衣物上的油脂颗粒。<br>■ 增加洗涤剂用量。<br>■ 在下一次洗涤衣物之前，加入 Miele 机器清洁剂或洗衣粉，运行清洁机器程序。                           |

## 烘干效果不佳

| 问题                         | 原因和纠正                                                                                                                                |
|----------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 烘干后衣物过湿，显示屏上显示<br>检查衣物装载量。 | 衣物装载量过少。电子器件无法正确评估残余水分。<br>■ 再次启动程序，选择 <b>定时烘干</b> 程序，而不是烘干程度。<br>■ 将来，请对少量衣物使用 <b>定时烘干</b> 程序。                                      |
|                            | 在脱水周期运行期间，由于衣物分布不均，衣物在滚筒中扭成团。<br>热力烘干运行期间，由于衣物过湿或设定的脱水转速过高，衣物扭成团。<br>■ 打开机门，然后松散衣物。<br>■ 再次以较低脱水转速启动烘干程序，或选择 <b>定时烘干</b> 程序，而不是烘干程度。 |
| 烘干后，衣物让人感到潮湿。              | 已选定 <b>预熨烫</b> 附加选项。<br>■ 取出衣物，挂在衣架上晾干。                                                                                              |
|                            | 温热的衣物会让人感到潮湿。<br>■ 将衣物摊开，进行冷却。                                                                                                       |
| 运行一个烘干周期后，衣物过湿或过干。         | 所需残余水分含量介于两个烘干阶段之间。<br>■ 按照“设置”“烘干程度”中所述更改烘干程度。                                                                                      |
| 烘干后，滚筒中仍有水。                | 出水管堵塞。<br>■ 如“排水管堵塞和/或断电时打开机门”部分所述清洁排水过滤器和排水泵，然后检查排水点高度。                                                                             |

## 无法打开机门

| 问题                            | 原因和纠正                                                                                  |
|-------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|
| 一个程序进程运行期间，无法打开机门。            | 在一个程序进程运行期间，机门锁定。<br>■ 请按照“洗涤” – “6. 启动程序”中的说明操作。                                      |
|                               | 滚筒内仍有水，且洗干一体机无法排水。<br>■ 如“排水管堵塞和/或断电时打开机门”部分所述清洁排水过滤器和排水泵。                             |
|                               | 滚筒中的水位过高。<br>■ 取消程序。洗干一体机将会将水抽出。                                                       |
| 程序结束时，或取消程序后：显示屏上会显示<br>舒适冷却。 | 为安全起见，如果滚筒中的温度在洗涤过程中超过 55°C 或在烘干过程中超过 70°C，则无法打开机门。<br>■ 待滚筒内温度下降，显示屏上的提示消息消失后，方可打开机门。 |

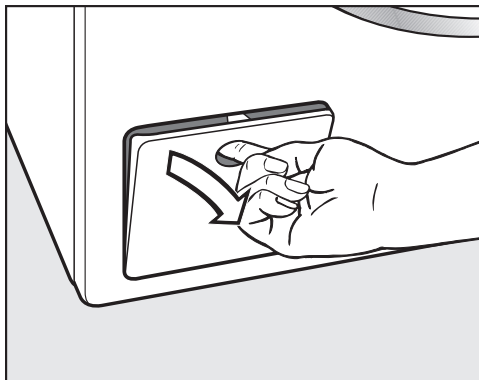
## 检修

---

| 问题                          | 原因和纠正                       |
|-----------------------------|-----------------------------|
| 显示屏上将显示下列内容：<br>机门锁故障，请联系客服 | 机门锁卡住。<br>■ 致电 Miele 客户服务部。 |

## 排水口堵塞和/或断电时，打开机门

- 关闭洗干一体机。



- 打开排水泵检修门。

## 排水管堵塞

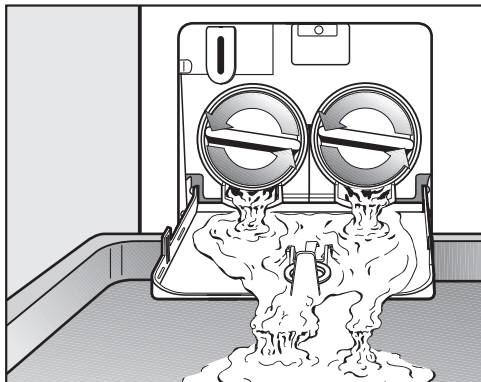
如果排水管堵塞，洗干一体机中会残留大量水。

⚠ 热洗涤水有烫伤风险。  
如果在高温下洗过衣物，那么漏出的洗涤水会很烫。  
小心等待洗涤水全部排干。

## 排出洗衣机中的水

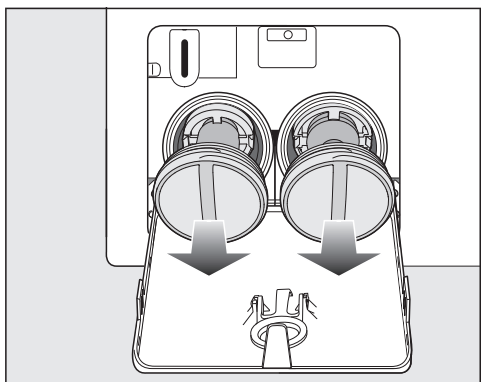
取出排水过滤器，虽然可能不是完全取出。

- 在检修门下方放置一个适当的容器，如通用烤盘。



- 缓慢地拧下排水过滤器，让水排出。
- 如果您需要中断水流的话，请将排水过滤器重新拧回原位。

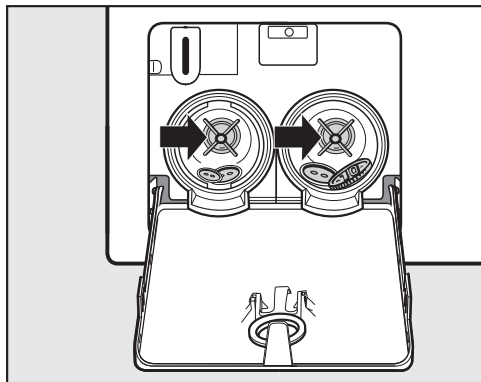
当水流停止时：



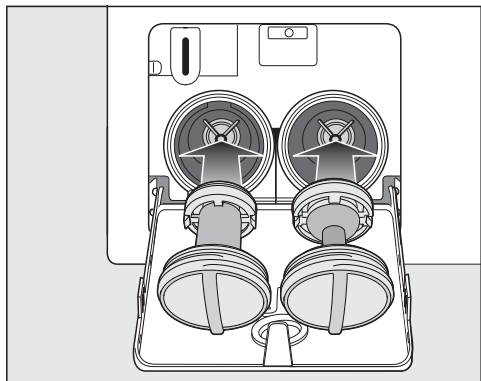
- 完全取出排水过滤器。

# 检修

## 清洁排水过滤器



- 彻底清洁排水过滤器。
- 取出异物（如纽扣、硬币），清洁过滤器内部。用手转动叶轮，检查它们是否可以自由旋转。



- 正确更换（右侧和左侧）排水过滤器，然后将其拧紧。

⚠ 漏水有导致损坏的风险。

如果忘记更换排水过滤器，那么水会从洗干一体机中漏出。

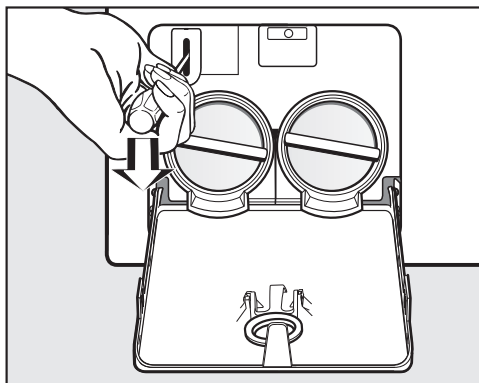
正确更换排水过滤器并将其拧紧。

## 打开机门

⚠ 转动的滚筒可能导致受伤。

将手伸入正在运转的滚筒之中是非常危险的做法。

将手伸入滚筒并取出衣物前，应始终确保滚筒处于静止状态。



- 用螺丝刀打开机门。

- 拉开机门。

您可以在 [www.miele.com/service](http://www.miele.com/service) 上查找可帮助您自行纠正故障以及有关 Miele 备件的信息。

## 若发生故障，请联系我们

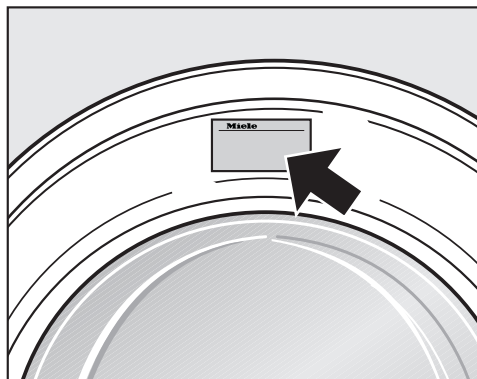
若发生任何您无法自行解决的故障，请联系 Miele 售后服务部。

Miele 售后服务部的联系方式请参见本文件封底。

请注意，我们会出于培训目的而监听来电并录音，如果问题本可以按照本手册的描述解决，则会对服务访问收取电话费。

联系 Miele 时，请提供您的电器型号和序列号。您可以在铭牌上找到该信息。

铭牌位于观察口玻璃上方，在打开机门时会看到。



## 可选配件

您可以从 Miele 网上商店、Miele 客户服务部或您的 Miele 经销商处订购专为您定制的洗干一体机定制的产品，如洗涤剂 and 配件。

您可以通过以下二维码访问 Miele 网上商店：



## EPREL 数据库

从 2021 年 3 月 1 日起，欧洲产品数据库 (EPREL) 将提供有关能源标签和生态设计要求的信息。您可以通过以下链接 <https://eprel.ec.europa.eu/> 查找产品数据库。系统将要求您输入型号标识符。您可以在铭牌上找到型号标识符。

**Miele**

Made in xxx

Mod.: XXXxxx

M-Nr.: xxxxxxxx Type: XXxx-X

Nr.:/ xxxxxxxx

Miele Service

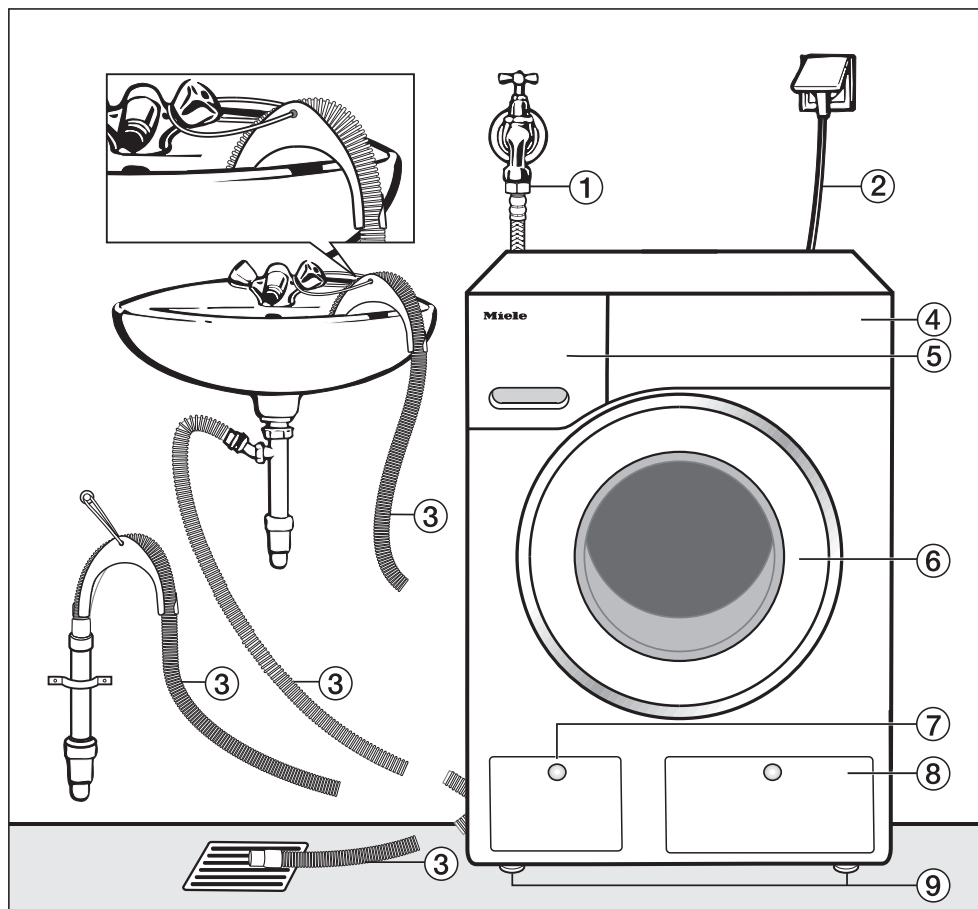
[www.miele.com/service](http://www.miele.com/service)

## 保修

如需了解针对您所在国家的电器保修信息，请与 Miele 联系。请参见本手册末页的详细联系方式。

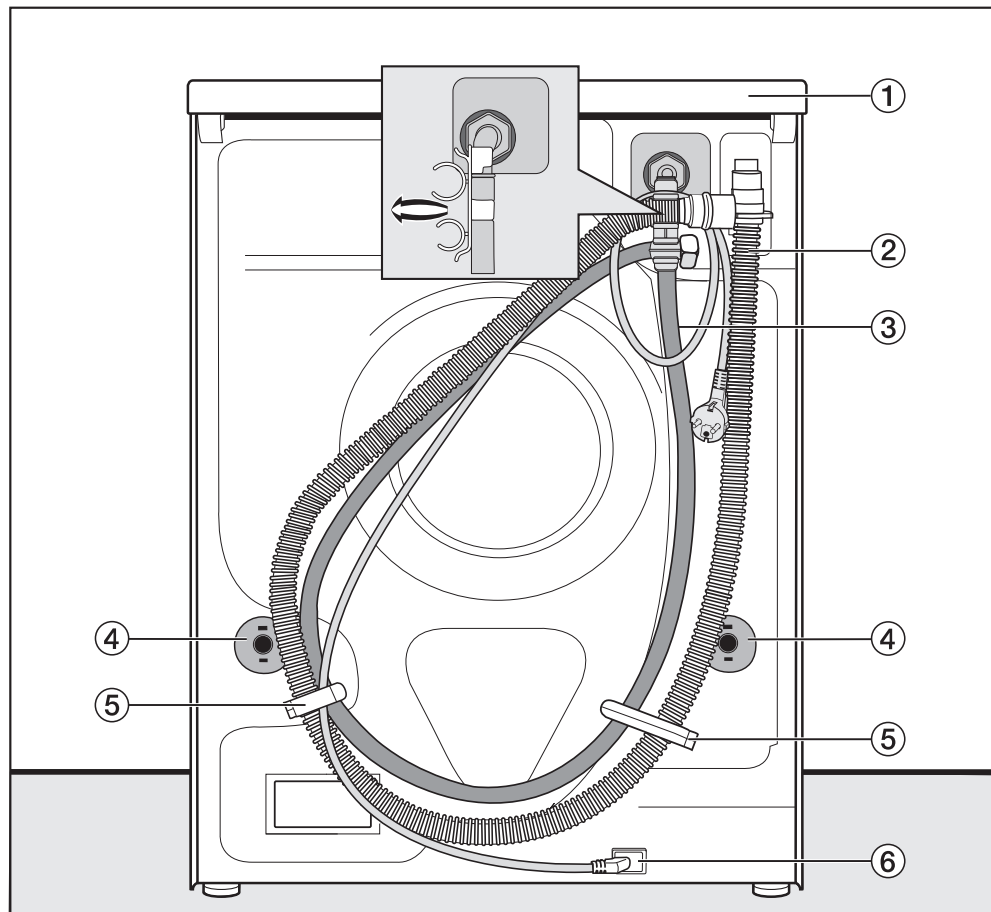
# 安装

## 前视图



- ① 进水软管（配备编织金属进水管的防漏水保护系统）
- ② 电气连接
- ③ 柔性排水软管（带可拆卸的弯头）
- ④ 控制面板
- ⑤ 洗涤剂盒
- ⑥ 机门
- ⑦ 检修排水过滤器、排水泵及紧急解锁装置
- ⑧ TwinDos 洗涤剂自动配给系统容器的检修门
- ⑨ 4 个高度可调的支脚

## 后视图



① 在搬移电器时用于固位的凸盖

② 排水软管

③ 进水软管

④ 运输杆安全帽

⑤ 进水软管和排水软管的运输夹

⑥ 电气连接

# 安装

## 安装表面

混凝土地面是最适合安装洗干一体机的表面。与木质地板或地毯表面相比，脱水周期运行期间，更不易产生振动。

请注意：

- 必须将洗干一体机水平稳固放置。
- 为避免在脱水过程中产生振动，不得将洗干一体机安装在松软的地板覆盖物上。

若安装在木质搁栅楼板上，请注意：

- 在洗干一体机底部使用胶合板基底（至少为 59 x 60 x 3 厘米）。基底应跨越数个梁，并且栓接在拖梁上，而非仅仅栓接于地面。

**提示：**如有可能，可将洗干一体机安装在室内角落里，因为这通常是地板最稳定的部分。

⚠ 因洗干一体机不稳固导致的受伤危险。

如果将洗干一体机安装在现有的现场底座（混凝土或砖块）上，则机器在脱水周期运行期间有从底座上脱落的危险。

用紧固托架（可选配件）固定洗干一体机。

## 将洗干一体机搬运至安装位置

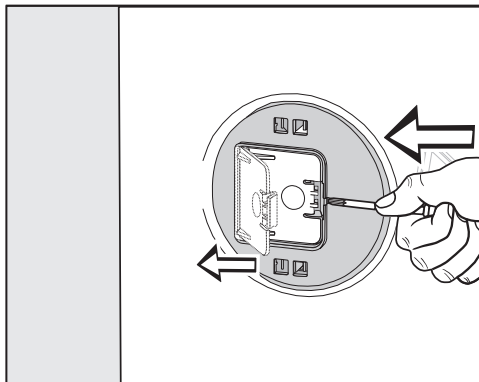
⚠ 因盖子不稳固导致的受伤危险。  
由于外力作用，盖子后面的固定物可能会断裂。在搬运机器时，会产生盖子被拉断的危险。  
在搬运机器之前，请检查盖子是否固定在机器后部凸起之处。

- 用机器前脚和在机器后部凸起之处的盖子搬运洗干一体机。

## 重新安装运输杆

⚠ 运输不当可导致损坏。  
在未将运输杆安回的情况下搬移洗干一体机，可能会造成机器损坏。  
将运输杆放在安全的地方。若要搬移洗干一体机（如搬家时），须重新安装运输杆。

## 打开上盖



- 使用尖锐物体（例如窄头螺丝刀）按住护圈。

罩盖将打开。

## 安装运输杆

- 若要安装运输杆，请按照将其拆下的说明以相反顺序操作。

**提示：**如果您轻轻抬起滚筒，运输杆会更易滑入。

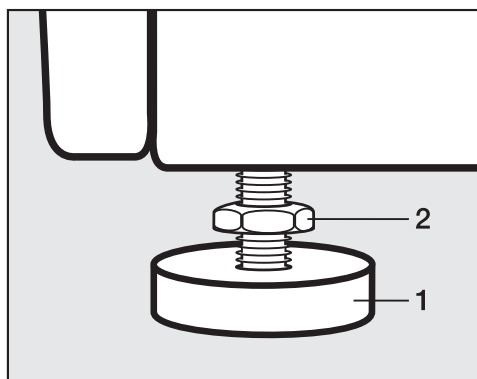
## 将洗干一体机对齐

洗干一体机的全部四个支脚必须完全保持水平，以确保安全正确的操作。

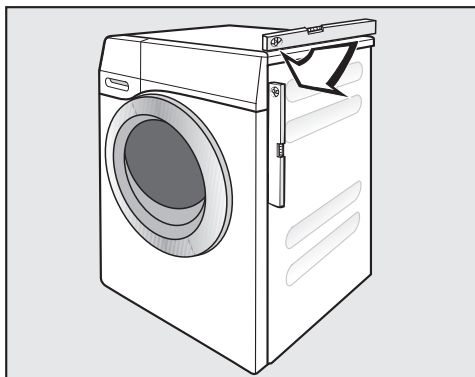
安装不当会增加耗电量和耗水量，且可能导致洗干一体机移位。

## 拧下并调整支脚

4 个可调节支脚用于调平洗干一体机。在电器送达时，所有支脚是全部拧上的。



- 用提供的开口扳手顺时针转动埋头螺母 2。然后，转动埋头螺母 2 及支脚 1，将其旋松。



- 用水平仪检查洗干一体机是否调平。
- 用管钳将支脚 1 拧紧固定。再次用提供的开口扳手转动埋头螺母 2，直至其牢固贴合至外壳上。

**⚠ 未正确将洗干一体机对齐有导致损坏的风险。**

如果支脚未固定，在搬运洗干一体机时，会产生危险。

转动支脚的四个埋头螺母，直至其牢固贴合至外壳上。同时也请检查无需调整的支脚。

# 安装

---

## 防水系统

Miele 防水保护系统可避免洗干一体机的所有部件因溢水而损坏。

该系统主要包含以下组件：

- 进水软管
- 电子装置、排水管及溢流保护装置
- 排水软管

## 进水软管

- 防止安全阀爆裂

进水软管可承受 14,000 千帕以上的压力。

- 进水软管配有保护套。

进水软管配有金属编织物作为“第二层外壳”，以防止损坏。

## 电子装置和外壳

- 底板盘

洗干一体机底座的底板盘会收集漏出的水。浮子会关闭进水阀。附加进水管堵塞。外筒中的水被抽空。

- 溢流保护装置

这样可以防止洗干一体机吸入过多的水并溢出。如果超过一定水位，排水泵将开启，并泵出多余的水。

## 排水软管

排水软管由通风系统保护，可防止洗干一体机完全排空。

## 连接至供水系统

应按照现行的地方和国家安全法规将洗干一体机连接到自来水供水系统。

此款洗干一体机设计的运行流量压力为 100 千帕至 1,000 千帕之间。若高于 1,000 千帕，则必须安装减压阀。

用 3/4" 螺纹接头连接至自来水供水系统，且应包含一个自来水龙头。应由合格的水暖工安装水龙头。



螺纹接口取决于自来水压力。

缓慢打开水龙头并检查有无泄漏。在适当情况下，可修正垫圈和接头的位置。

洗干一体机**不适合**连接热水供应系统。

## 维护

如需更换，只能使用 Miele 原装软管，该软管经测试可承受至少 14,000 千帕的压力。

水开口处的接管螺母中的污物过滤器可保护进水阀。

切勿拆下过滤器。

## 软管延长

Miele 可提供 1.5 米长的金属延长软管，作为可选配件。

# 安装

## 排水

洗涤水通过排水泵以 1 米的排水高度排出。为顺畅排水，软管必须无扭结。提供的弯头会连接到软管端部。若需要，可将软管延长至 5 米。可从 Miele 或 Miele 经销商处购买配件。

为使排水高度超过 1 米（最高为 1.8 米），需要安装替代的排水泵。请联系 Miele 寻求建议。排水高度超过 1 米时，可将软管延长至最多 2.5 米。可从 Miele 或 Miele 经销商处购买配件。

### 排水选项：

#### 1. 流入水槽或水池：

请注意：

- 将软管钩在边缘并固定。
- 若将水抽到盥洗池内，要确保可自如排水。否则，会有溢流的风险，或是一些被排出的水会再度被吸入到洗干一体机内。

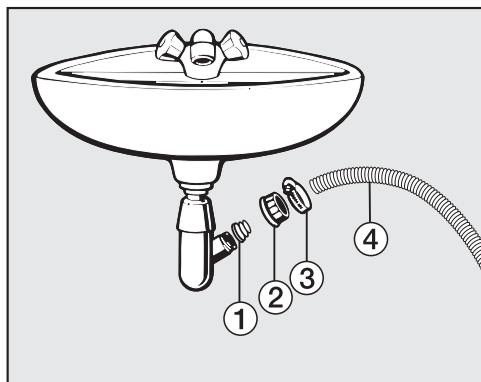
#### 2. 用橡胶接头将其牢固连接至塑料排水

#### 管（无需使用虹吸管）。

#### 3. 牢固连接至地面排水管（排水渠）。

#### 4. 用塑料接头牢固连接至盥洗池。

### 牢固连接至盥洗池



#### ① 适配器

#### ② 导向螺母

#### ③ 软管夹

#### ④ 软管末端

■ 用螺母将适配器 ① 安装到水槽的排水口 ②。

■ 将软管 ④ 末端与适配器 ① 连接。

■ 用螺丝刀拧紧螺母旁边的软管夹 ③。

## 电气连接

所有电气操作应严格按照现行国家和地方安全条例，由具备适当资格且能够胜任的人员执行。

在安装工作完成之前，确保不要将电器接通电源。

电器配有带模压插头的电源线，可随时连接到 230–240 伏的电源。

请确保铭牌上的连接数据与家用电源匹配。

应通过适当的带开关插座进行连接，且安装后易于接入。

为加倍确保安全，建议采用适当的剩余电流装置 (RCD) 保护机器。请联系具有资质的电工寻求建议。

不要通过延长电线进行连接。延长电线无法保证所规定的电器安全性（例如过热的危险）。

## 警告：此款电器必须接地

# 技术参数

|                |                   |
|----------------|-------------------|
| 高度             | 850 毫米            |
| 宽度             | 596 毫米            |
| 深度             | 714 毫米            |
| 机门开启深度         | 1132 毫米           |
| 重量             | 约 102 公斤          |
| 洗涤容量           | 9.0 公斤干衣物         |
| 烘干容量           | 6.0 公斤干衣物         |
| 电源电压           | 参见铭牌              |
| 额定负载           | 参见铭牌              |
| 保险丝额定值         | 参见铭牌              |
| 能耗数据           | 参见“能耗数据”          |
| 最小水压           | 100 千帕（1 巴）       |
| 最大水压           | 1000 千帕（10 巴）     |
| 进水软管长度         | 1.55 米            |
| 排水软管长度         | 1.50 米            |
| 连接电线长度         | 2.00 米            |
| 最大排水高度         | 1.00 米            |
| 最大排水长度         | 5.00 米            |
| LED 灯          | 1 级               |
| 授予的测试认证        | 参见铭牌              |
| WiFi 模块的频率范围   | 2.4000–2.4835 千兆赫 |
| WiFi 模块的最大传输功率 | < 100 mW          |

## 产品标准

- GB/T 4706.1 家用和类似用途电器的安全 第1部分：通用要求
- GB/T 4706.24家用和类似用途电器的安全 第24部分：洗衣机的特殊要求
- GB/T 4706.20 家用和类似用途电器的安全 第20部分：滚筒式干衣机的特殊要求
- GB 4343.1 家用电器、电动工具和类似器具的电磁兼容要求 第1部分：发
- GB 17625.1 电磁兼容 限值 第1部分：谐波电流发射限值（设备每相输入电流≤16A）  
ent input current ≤ 16A per phase)
- GB 12021.4 电动洗衣机能效水效限定值及等级

|                                                                                        |                           | 装载量                      | 耗电量  | 水   | 持续时间  | 残余水分 |
|----------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|--------------------------|------|-----|-------|------|
|                                                                                        |                           | 公斤                       | 千瓦时  | 升   | 小时：分钟 | %    |
| 主洗                                                                                     |                           |                          |      |     |       |      |
| 棉质衣物                                                                                   | 60°C                      | 9,0                      | 1,45 | 65  | 2:29  | 50   |
|                                                                                        | ⊡60°C                     | 9,0                      | 1,10 | 52  | 2:59  | 44   |
|                                                                                        | ⊡40°C <sup>1</sup>        | 9,0                      | 1,03 | 75  | 2:39  | 44   |
|                                                                                        | ⊡40°C <sup>1</sup>        | 4,5                      | 0,70 | 52  | 2:29  | 44   |
|                                                                                        | 20°C                      | 9,0                      | 0,45 | 75  | 2:39  | 50   |
| 免熨衣物                                                                                   | 30°C                      | 4,0                      | 0,34 | 52  | 1:59  | 30   |
| 羊毛衣物  | 30°C                      | 2,0                      | 0,23 | 35  | 0:39  | —    |
| 快速强力                                                                                   | 40°C                      | 4,0                      | 0,58 | 40  | 0:49  | —    |
| 超快*                                                                                    | 40°C                      | 3,5                      | 0,33 | 30  | 0:20  | 60   |
| 烘干                                                                                     |                           |                          |      |     |       |      |
| 棉质衣物                                                                                   | 正常干 <sup>2</sup>          | 6,0                      | 3,00 | 29  | 3:10  |      |
| 洗涤和烘干                                                                                  |                           |                          |      |     |       |      |
| 棉质衣物                                                                                   | ⊡60°C<br>正常干 <sup>3</sup> | 9,0<br>1 x 6,0 + 1 x 3.0 | 6.10 | 106 | 8:30  |      |

<sup>1</sup> 测试程序棉质衣物 ⊡40°C  
该测试程序符合中华人民共和国国家标准 GB12021.4-2013

<sup>2</sup> 按照 EN 61121 测试程序

<sup>3</sup> 按照 EN 50229 测试程序

\* 快速附加选项已激活

比较测试注意事项

受水压、水质硬度、进水温度、室温、装载物类型和体积、烘干时的残余水分含量、主电压波动以及所选的任何额外选项等影响，能耗数据和程序运行时间可能与给定的标称值有所不同。

利用双泵强效系统，外筒中的传感器在加热阶段测量的温度高于衣物的实际温度。此处测量的温度不能反映衣物的温度。

进行比较测试时，必须停用 TwinDos 洗涤剂自动配给系统。

衣物护理标签符号

| 清洗                  |        |
|---------------------|--------|
| 桶内引用的数字为洗涤衣物时的最高温度。 |        |
|                     | 正常翻转   |
|                     | 减少翻转   |
|                     | 大幅减少翻转 |
|                     | 手洗     |
|                     | 不得洗涤   |

程序选择示例

| 程序   | 洗护符号 |
|------|------|
| 棉质衣物 |      |
| 免熨衣物 |      |
| 化纤衣物 |      |
| 羊毛织物 |      |

| 烘干 |        |
|----|--------|
|    | 常温     |
|    | 低温     |
|    | 不得滚筒烘干 |

| 熨烫 |                            |
|----|----------------------------|
|    | 约 200 °C                   |
|    | 约 150 °C                   |
|    | 约 110 °C<br>蒸汽熨烫可能导致不可逆损坏。 |
|    | 禁止熨烫/旋转熨烫                  |

| 专业洗衣 |                    |
|------|--------------------|
|      | 仅可干洗。字母表示所需清洗剂的类型。 |
|      |                    |
|      | 湿洗                 |
|      | 禁止干洗               |

| 漂白 |            |
|----|------------|
|    | 可使用任意氧化漂白剂 |
|    | 仅可使用氧漂剂    |
|    | 不可漂白       |

这些设置用于更改洗干一体机的电子器件，以适应不同需求。您可以随时更改设置。

## 访问设置菜单

- 打开洗干一体机。
- 滚动主菜单，直至显示 **设置**。
- 触摸 **设置** 感应控制键。

显示屏将切换为显示“设置”菜单。

## 选择设置

设置分为不同的区域。



- 选择所需区域。
- 滚动列表，直至显示您所需的设置。
- 触摸感应键，选择您所需的设置。

## 更改设置

- 更改显示的数值，然后触摸 **OK** 进行确认 ...

- ... 或触摸一个选项进行选择。

选定的选项将以橙色突出显示。

保存该选项。然后显示屏将切换至“设置”菜单，或返回上一级菜单。

## 关闭“设置”菜单

- 触摸 **↶** 感应控制键。

然后显示屏将返回上一级菜单。

- 触摸 **⏮** 感应控制键。

显示屏将切换为主菜单。

# 设置

## 控制器 / 显示

### 语言

可将显示屏设置为以多种不同语言中的一种显示。

一旦您设置了自己不懂的语言，*语言*（德语 Sprache）一词后的 旗帜符号 将引导您进行操作。

保存所选语言。

### 密码

密码可防止洗干一体机在您不知情的情况下被使用。

#### 选项

##### - 激活

密码为 125，且可被激活。激活密码后，开启洗干一体机之后必须输入密码。否则洗干一体机无法运行。

##### - 解除

适合未输入密码时使用洗干一体机。仅在您先前已激活密码的情况下才会显示此选项。

##### - 更改

您可以输入任意密码。

如果您忘记密码，则必须由 Miele 客户服务部解锁洗干一体机。  
记下您的新密码。

## 记忆功能

在某个程序启动后，洗干一体机将保存上次该程序选定的设置（温度、脱水转速及某些附加选项）。

下次使用该程序时，洗干一体机的显示屏上将显示这些设置。

出厂默认设置：记忆功能 已关闭。

## 时间显示

如果已设置时间制式，便可设置时间。

### 时间制式

- 24 小时制（出厂默认设置）
- 12 小时制

### 时间设置

- 可设置时间。

## 音量

可更改各种声音的音量。

- 完成提示音
- 按键音
- 开机音乐

共有 7 种不同音量，您可设定为其中一种，也可以全部关闭。

## 显示屏亮度

您可以更改显示屏的亮度。

共有 7 种不同程度，您可设定为其中一种。

## 温度单位

温度可显示为 °C/摄氏度或 °F/华氏度。

出厂默认设置：°C/摄氏度。

## 程序结束 提示音

完成音鸣响，提醒您程序结束。您可以决定完成音应该鸣响多长时间。

## 选项

- 结束后仅3次  
程序结束时鸣响 3 次完成音。
- 结束后 最多1小时  
完成音鸣响，直到洗干一体机自动关闭（最多 1 小时）。

## 程序阶段

### 自动配给

您可以设置并查看洗涤剂类型和配给量。

### 选择洗涤剂

如果您希望在 TwinDos 洗涤液自动配给系统功能中使用自己的洗涤剂，而不是 UltraPhase 1 和 2，则需要单独补充 TwinDos 洗涤液自动配给系统容器（可选配件）。

UltraPhase 1 和 2 仅可作为成套包装进行配给。如果选择不同的溶剂，则会自动删除另一配给格的设置。

可以使用以下溶剂：

- Miele 炫彩洗涤剂
- Miele 臻白洗涤剂
- 通用洗涤剂
- 彩色衣物洗涤剂
- 纤柔衣物 洗涤剂
- 纤柔/羊毛衣物洗涤液
- 衣物柔顺剂

请按照包装上的制造商说明操作。

务必设置溶剂所需用量。请按照显示屏上的操作说明操作。

**提示:** 若您选择 无洗涤助剂，则会禁用相应的 TwinDos 洗涤液自动配给系统配给格。

### 更改洗涤剂 配给量

可以检查和修改配给格 ① 和 ② 配给洗涤剂的设置值。

## 脏污程度

您可以指定脏污程度的出厂默认设置。

# 设置

- 轻度
- 一般（出厂默认设置）
- 重度

## 提高水位

通过激活 *增加水量* 附加选项，您可选择 4 种不同的水位。

## 选项

- 一般（出厂默认设置）
- + ◊
- + ◊◊
- + ◊◊◊

## 最高漂洗 水位

可将漂洗阶段的水位永久设置为最高值。

此功能对于过敏患者而言非常重要，因为可获得出色的漂洗效果。耗水量将增加。

出厂默认设置下，此功能已关闭。

## 浸泡时间

您可设置浸泡持续时间，从 30 分钟到 6 小时不等。

可选择的持续时间增量是 30 分钟。在选择 *浸泡* 附加选项后，衣物的浸泡时间将为选定的持续时间。

出厂设置为：30 分钟持续时间。

## 棉质衣物 延长预洗

若您需要较长时间的预洗，可将 25 分钟的标准预洗时间延长。

### 选项

- 一般（出厂默认设置）  
25 分钟预洗。
- +6分钟  
31 分钟预洗。
- +9分钟  
34 分钟预洗。
- +12分钟  
37 分钟预洗。

## 轻柔翻转

激活轻柔翻转功能，以减少滚筒的翻转。这样可以更温和地洗涤轻度脏污的衣物。

可激活 *棉质衣物* 和 *免熨衣物* 程序的轻柔翻转功能。

如果激活了轻柔翻转功能，则所选程序中的每个洗涤阶段都将以轻柔翻转节奏运行。

出厂默认设置：轻柔翻转功能已关闭。

## 衣物夹缠 保护设置

可以限制最大最终脱水转速，防止衣物在滚筒周围扭成团。

只有在连续洗涤和烘干模式下 **衣物夹缠保护设置** 设置才有效。

### 选项

- 关闭（出厂默认设置）
- 900
- 1000
- 1100
- 1200

## 烘干程度

如有需要，您可以调整 *棉质衣物*、*免熨衣物* 和 *感应加强* 程序的烘干程度。

共有 7 种不同程度，您可设定为其中一种。

# 设置

## 延长冷却

如有需要，可以延长在程序结束前执行的冷却阶段。这样便可以进一步冷却衣物。只有选定烘干程度，才能延长冷却阶段。定时烘干程序未激活延长冷却功能。

可将冷却延长时间设置为 0 分钟（出厂默认设置）至 18 分钟之间。

## 网络

### Miele@home

用您的家庭 WiFi 网络控制洗干一体机联网。

### 选项

#### - 建立连接

只有在洗干一体机尚未连接到 WiFi 网络时才会显示此消息。

请参见“首次使用前”部分，了解有关如何设置连接的说明。

#### - 解除

此设置仅在启用 Miele@home 时可见。

Miele@home 保持设置状态时会关闭 WiFi 功能。

#### - 激活

此设置仅在停用 Miele@home 时可见。

WiFi 功能已重新启用。

#### - 连接状态

此设置仅在启用 Miele@home 时可见。

会显示 WiFi 接收质量、网络名称和 IP 地址。

#### - 再次建立 连接

此设置仅在设置 Miele@home 后可见。

重置 WiFi 登录（网络），立即重新建立新的连接。

#### - 重置

此设置仅在设置 Miele@home 后可见。

WiFi 功能已停用，WiFi 连接将重置为出厂默认设置。

处理或出售洗干一体机时，或者使用二手洗干一体机时，应重置网络配置。这是确保所有个人数据均已清除并且既往所有者无法再访问洗干一体机的唯一方法。

为再次使用 Miele@home，务必要进行新的连接设置。

## 远程控制

只有在 Miele@home 设置已设定好且激活的情况下，**远程控制** 设置才可见。

如果您的移动设备上已安装 Miele APP，您可以在任何地点检查洗干一体机的运行状态并远程启动。

您可以使用 *MobileStart* 智能控制程序远程操作洗干一体机。

如果您不希望通过移动设备操作洗干一体机，则可以关闭 **远程控制** 设置。

如果未开启 **远程控制**，则该 APP 仍然可以用于取消程序。

利用“延时启动”感应控制键设置您想启动洗干一体机和启动延时启动功能的时间（请参见“延时启动/SmartStart 智能启动”）。

然后洗干一体机在收到信号后在指定时间段内启动。

如果洗干一体机在已设定的最迟启动时间前仍未收到启动信号，则其会自动启动。

出厂默认设置下，远程控制开启。

## 智慧用电

只有在 Miele@home 设置已设定好且激活的情况下，**智慧用电** 设置才可见。

您可以将洗干一体机设定为根据外部信号在某一时间段内自动启动。

激活**智慧用电**会为**延时启动**感应控制键提供新的功能。

利用“延时启动”感应控制键设置**智能开始至**（请参见“延时启动/SmartStart 智能启动”）。

然后洗干一体机在收到您的能源供应商发出的信号时在指定的时间段内启动。

如果洗干一体机在设定的最迟启动时间前仍未收到能源供应商发出的外部信号，则其会自动启动。

出厂默认设置下，**智慧用电** 功能已关闭。

## 远程更新

仅会在符合 Miele@home 使用要求的情况下显示 **远程更新** 菜单选项，并进行选择（请参见“首次使用前” – “Miele@home”）。

RemoteUpdate 远程更新功能用于更新洗干一体机内的软件。如果您的洗干一体机可进行更新，则系统会自动下载更新。系统不会自动安装更新。必须手动启动更新。

如果您未安装更新，则可继续以常规方式使用您的洗干一体机。但是，Miele 建议您安装更新。

## 启用/停用

RemoteUpdate 远程更新功能默认为已启用。系统将自动下载可用的更新，但只能由您手动执行安装。

如果您不想自动下载任何更新，请停用 RemoteUpdate 远程更新。

# 设置

## 运行 RemoteUpdate 远程更新

有关更新内容和范围的信息，请参见 Miele 应用程序。

如果软件更新可用，您的洗干一体机显示屏上将显示消息。

您可以立即或稍后安装更新。当洗干一体机再次打开时，您将会收到更新提醒。

如果您不想安装更新，请停用 RemoteUpdate 远程更新。

更新可能需要几分钟的时间。

请注意：

- 您将仅在可用更新的情况下收到消息。
- 一旦安装更新，则不可取消。
- 在更新期间，切勿关闭洗干一体机。否则，更新将终止，不会进行安装。
- 某些软件更新操作只能由 Miele 客户服务部执行。

## 机器参数

### 操作人员和控制软件的版权与许可

德国美诺 Miele 使用其自己的以及第三方软件来操作和控制电器，这些软件不受任何所谓的开源许可证的约束。该软件/这些软件组件受版权保护。应遵守德国美诺 Miele 及第三方版权。

此外，此电器包含在开源许可证条件下发布的软件组件。请参考电器中的菜单项 [设置](#) | [电器参数](#) | [法律信息](#) | [开源许可证](#) 了解此处包含的开源组件，以及相应的版权声明，当时有效的许可条件副本以及任何其他信息。其中所述的开源许可证条款和条件的责任和保证条款仅适用于各自的权利所有者。

## 通信模块的版权与许可

为了操控通信模块，Miele 采用了不受开源许可条款限制的专有或第三方软件。此类软件/软件组件受版权保护。必须尊重 Miele 以及第三方所持有的版权。

此外，这种通信模块包含开源许可证条件下发布的软件组件。电器中包含的开源组件以及相应的版权声明、当时有效的许可条款副本，以及任何详细信息，均可以通过使用网页浏览器 IP 进行本地访问，访问地址为 (<http://<IP address>/Licenses>)。本处所列开源许可证的责任及质保安排，只适用于有关的权利持有人。

## 运行小时

您可以读取洗干一体机的运行时间。

## 安装要求

### 低水压

如果水压过低，洗干一体机会停止程序，并显示进水口故障消息。

可以激活此设置，以确保在水压持续较低的情况下进水顺畅。

出厂默认设置：低水压 已关闭。

### 滚筒冷却

主洗过程结束时将有额外清水流入滚筒内，以冷却洗涤水。

当选择温度为 70°C 或更高的“棉质衣物”程序时，可执行洗涤水冷却。

激活洗涤水冷却功能：

- 若将排水软管钩在水槽或污水池边缘，可防止烫伤的危险
- 在排水管不符合 DIN 1986 的建筑中

出厂默认设置：洗涤水冷却功能已关闭。

# 设置

---

## 降低水温

在高海拔地区，水的沸点较低。Miele 建议在海拔高度达到 2,000 米或以上时，激活降低水温设置，以防水沸腾。若选择了较高温度，则可将最高温度降至 80°C。

出厂默认设置：降低水温设置已关闭。

## 出厂设置

### 出厂设置

任何已被更改的设置均将被重置为出厂默认设置。

语言、时间、网络设置、用户偏好程序和运行时间不会被重置。

该表显示了自所附产品销售日期起，可在Miele电子电气产品供应链中发现此类物质的地方。该表系按照SJ/T 11364的规定编制。

| 部件名称    | 有害物质 |    |    |         |      |       |      |     |     |      |
|---------|------|----|----|---------|------|-------|------|-----|-----|------|
|         | Pb   | Hg | Cd | Cr (VI) | PBBs | PBDEs | DEHP | BBP | DBP | DIBP |
| 电缆和配线   | x    | o  | o  | o       | o    | o     | o    | o   | o   | o    |
| 电气和电子零件 | x    | o  | o  | o       | o    | o     | o    | o   | o   | o    |
| 金属部件    | x    | o  | o  | o       | o    | o     | o    | o   | o   | o    |

Pb=铅；Hg=汞；Cd=镉；Cr(VI)=六价铬；PBBs=多溴联苯；PBDEs=多溴二苯醚；DEHP=邻苯二甲酸二(2-乙基己基)酯；BBP=邻苯二甲酸丁基苄酯；DBP=邻苯二甲酸二丁酯；DIBP=邻苯二甲酸二异丁酯

- o = 表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均不超出电器电子产品有害物质限制使用国家标准要求。
- x = 表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出电器电子产品有害物质限制使用国家标准要求。

以上未列出的部件，表明其有害物质含量均不超出电器电子产品有害物质限制使用国家标准要求。

所附全部产品及其部件的环保使用期限（EFUP）与此处所示符号相符，除非另有标记。某些现场可替换零件具有不同的环保使用期限（如电池模块），所以另有相应标记。当产品在正常情况下运行时，环保使用期限方为有效。



本产品符合国家《电器电子产品有害物质限制使用管理办法》的要求。



**美诺电器有限公司**

上海市静安区石门一路82号

邮编: 200040

电话: +86 21 6157 3500

传真: +86 21 6157 3511

**Miele Electrical Appliances Co., Ltd.**

No. 82, Shimenyi Road, JingAn District

Shanghai, China, P.R.C

Post Code: 200040

Phone: +86 21 6157 3500

Fax: +86 21 6157 3511

**美诺中国售后服务**

**Miele China Service**

**Hotline 客户关爱热线: 4006 306 306**

(周一至周日 09:00 - 18:00, 国家法定节假日除外)

**Email: [info@miele.cn](mailto:info@miele.cn)**

**[www.miele.cn](http://www.miele.cn)**

**关注 Miele 官方微信公众号**



**Miele & Cie. KG**  
**Carl-Miele-Straße 29**  
**33332 Gütersloh**  
**Germany**

WTW870 C

zh-CN

M.-Nr. 13 058 640 / 00 / 002